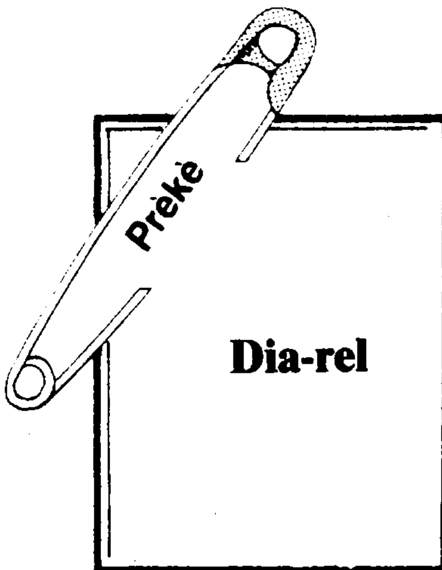


ANGEL BERMUDEZ
...toekomst...

AMIGOE

104E JAARGANG — NO.: 224 VRIJDAG 30 SEPTEMBER 1988



Dia-rel

Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — Tot in het tot toe ongerepte Zuidpool-gebied ift de vervuiling der zeeën om heen gegrepen als gevolg van explosieve groei van het gebik van kunst-stoffen en de onzorgvuldigheid in de omgang met stic afval. Dit heeft geleid tot enorme opeenhoping ervan in oceanen. Zo blijkt uit een onderzoek door het Nederlandse Rijksinstituut voor Natuurbeheer. Men onderzocht oa de maag-inhoud van antarctische stormvogels. In verbinding trof men er grote hoeveelheden kunst-stoffen aan.

*****

LONDEN — De olieprijzen gingen donderdag weer omlaag; de Brent-olie kostte 12,50 dollar, 25 dollar-cent minder dan woensdag. West Texas Intermediate zakte 25 ct tot 13,95 en Dubai zakte ct tot 10,60 dollar.

*****

NEW DELHI — Na jaren van felle onenigheid zijn Bangladesh en India het eens geworden een gezamenlijke aanpak van overstromingen welke in beide landen jaarlijks enorme schade aanrichten. Er is een gezamenlijke werk-groep ingesteld na overleg tussen premier Gandhi en president Ershad.

*****

WASHINGTON — De VS en SU zijn er nog niet in geslaagd een nieuwe (3e) graanovereenkomst te sluiten die in plaats moet komen van de 5-jarige welke vandaag afloopt. Op korte termijn kan echter een nieuw akkoord worden ondertekend, aldus de VS-handelsvertegenwoordiger Yeutter. Het overleg begon al op 19 maart.

*****

NEW YORK — Ierland heeft zich in de VN-Assemblee bij monde van Buitenland-minister Lenihan onomwonden uitgesproken voor het recht van de Palestijnen op een eigen onafhankelijke staat. Daarmee toonde hij aan dat het EG-standpunt in deze zaak hem niet ver genoeg gaat.

*****

MOSKOU — Het voltallige centrale comite van de Communistische partij SU-kwam vanmorgen in vergadering bijeen. Gorbatsjov sprak hen toe. Volgens Tass buigt men zich over de "voorstellen van de 19e partij-conferentie voor een reorganisatie van het partij-apparaat". Voor deze bijeenkomst hebben de ministers van Buitenlandse zaken en Defensie, Sjevardnadze en Jazov, hun reisplannen moeten wijzigen. Morgen komt SU-parlement in spoedzitting bijeen. Waarnemers hechten geen geloof aan de geruchten dat er een crisis is ontstaan in het Kremlin. Blijkbaar wil Gorbatsjov de hervormingen bespoedigen. Volgens hem is verandering noodzakelijk in de partij, de staat, de landbouw enz.

*****

NEW YORK — De Franse president Mitterand bepleitte in de VN-Assemblee voor de afkondiging van een embargo op goederen, technologie en vooral wapens tegen landen die een verbod op het gebruik van chemische wapens overtreden. In overleg met zijn partners wil Parijs hierover een formeel voorstel indienen. Los daarvan moet de Veiligheidsraad kunnen besluiten tot sancties tegen het land in kwestie. Er moet ook een verbod komen op productie en opslag van deze wapens.

*****

AMSTERDAM — De dollar steeg met bijna 0,5 cent naar een slotkoers van 2,1220 gulden tegen 2,1175 woensdag. Er was eigenlijk geen nieuws waardoor de dollarkoers kon worden beinvloed. Vanmorgen daalde hij weer tot een middenkoers van 2,1195 gld. De Dow Jones index in Wall Street sprong over de 2100 punten-grens met een stijging van 33,79 punten naar 2119,32.

*****

ROME — De Boliviaanse kunst-schilder Mendoza y Amor die in 1970 op het vliegveld van Manila een aanslag pleegde op Paulus VI is om veiligheids-redenen uitgewezen. Hij werd woensdag in het centrum van Rome herkend toen hij uit de bus stapte. Hij werd indertijd geestesziek verklaard en heeft slechts kort vastgezeten. De paus raakte toen lichtgewond aan zijn arm.

*****

KOSTEN 23 MILJARD DOLLAR

Grootste gezamenlijke onderneming op gebied spits-technologie

Twaalf landen tekenen voor internationaal ruimtestation

WASHINGTON — De Verenigde Staten, Japan, Canada en de negen landen die samenwerken in het Europese ruimtevaart agentschap (ESA), waaronder Nederland, hebben donderdag het project voor een gezamenlijk station in de ruimte ingewijd. Het ruimtestation, dat in 1996 klaar moet zijn en 23 miljard dollar gaat kosten, is volgens Amerikaanse functionarissen de grootste gezamenlijke onderneming op gebied van de spitstechnologie die ooit is opgezet.

Vertegenwoordigers van de twaalf landen, onder wie de Nederlandse ambassadeur Richard Fein, ontmoetten elkaar in Washington en tekenden de overeenkomsten om samen aan het project te werken. De ondertekenings-plechtigheid vond plaats op de dag dat het Amerikaanse ruimteveer Discovery werd gelanceerd voor de eerste Amerikaanse bemande ruimtevlucht sinds de ramp met de Challenger in 1986. "Een applaus voor de space shuttle", riep de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, waarop de aanwezigen hartelijk klapten. "De verkenners in de 21e eeuw zullen het (ruimtestation) mogelijk gebruiken als vertrekpunt voor reizen naar de maan en Mars", zei hij.

RUIMTE-COMPLEX

NASA-functionaris Margaret Finarelli zei: "Dit is de grootste gezamenlijke wetenschappelijke en technische onderneming die wij ooit zijn aangegaan".

In Europa gebouwde, twaalf meter lange compartimenten, die worden bemand door acht Europese astronauten, zullen onderdeel gaan vormen van een groter Amerikaans ruimte-complex, dat door president Reagan 'Vrijheid' is gedoopt. De Europese sectie, die 'Columbus' is genoemd, wordt volgens plan in 1997 aan het Amerikaanse station gekoppeld. Er zullen experimenten worden uitgevoerd onder omstandigheden van gewichtloosheid en gegevens verzameld over mineralen-onderzoek.

SDI ONDERZOEK

Een mogelijke bron van meningsverschil tussen de deelnemers zou het gebruik van het ruimtestation zijn voor onderzoek naar het Amerikaanse SDI-programma voor een afweerschild tegen raketten in de ruimte, ook bekend als Star Wars. De Verenigde Staten behouden zich het recht voor in hun eigen deel van het station in het kader van SDI onderzoek te doen. Maar Washington heeft ermee ingestemd dat onderzoek niet zonder toestemming uit te voeren in de compartimenten van de andere deelnemende landen. Dit verklaarde de Amerikaanse vice-onderminister van Buitenlandse Zaken, Richard Smith, tijdens een persconferentie.

Gromyko voorop

Exodus uit Politburo in Moskou



MOSKOU — Het Politburo in Moskou heeft te maken met een exodus van belangrijke leden. Zo is Sovjet-president Andrej Gromyko afgetreden als lid van het Politburo, het leidende orgaan van de Communistische partij van de Sovjetunie.

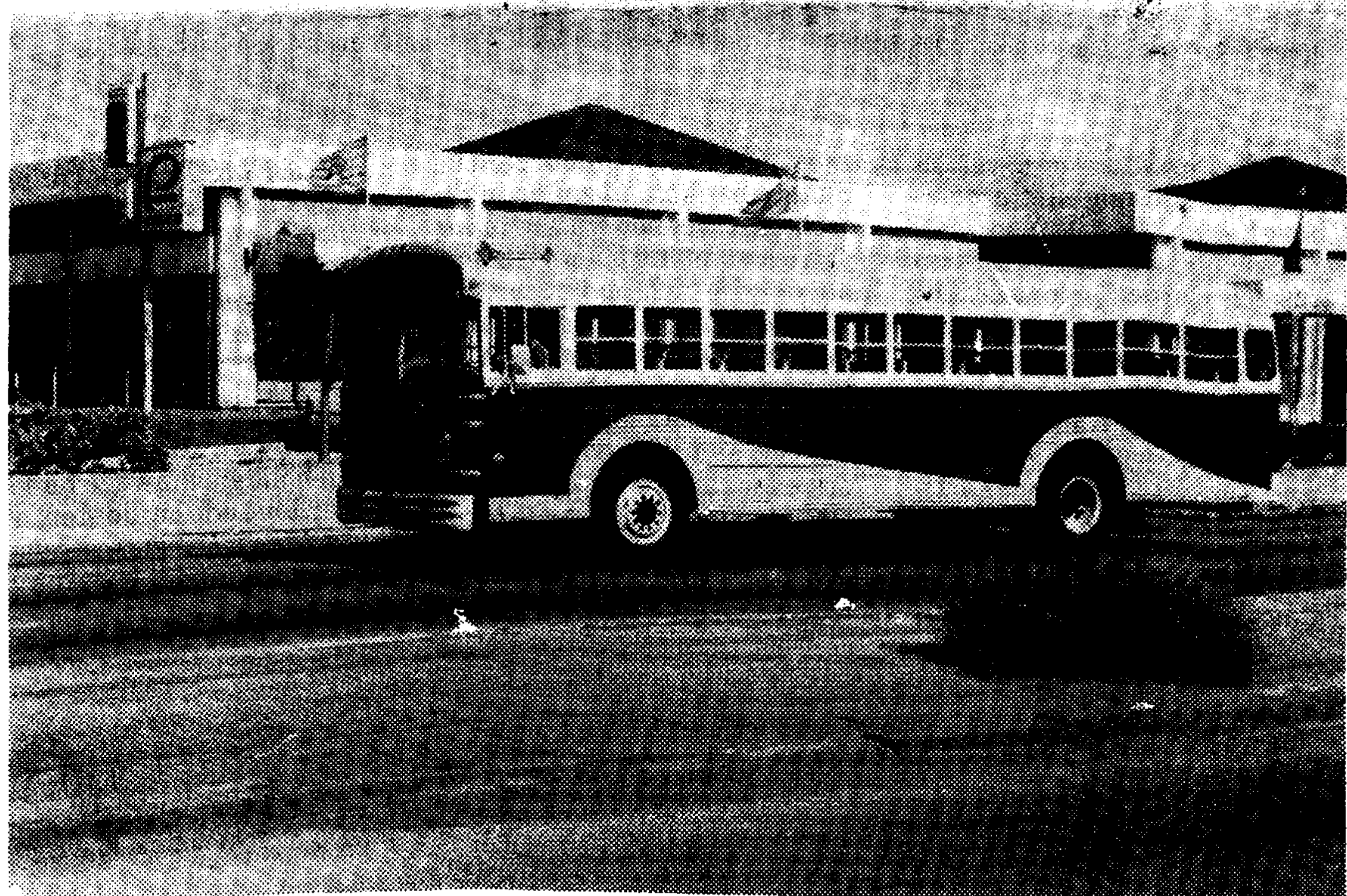
Vadim Medvedev van het Centrale partij-comite maakte vrijdag bekend dat Gromyko zijn ontslag had ingediend en dat het verzoek was ingewilligd.

Hij deelde hetzelfde mee over KGB-chef Viktor Tsjebrikov. Ook hij vertrok, op eigen verzoek, zo werd gezegd, uit het Politburo. Hij zal waarschijnlijk ook als KGB-chef aftreden.

Gorbatsjovs tegenstander op het gebied van de hervormingen, Jegor Ligatsjov, ruimt het veld. Hij is de tweede man in de partijhiërarchie. Hij wordt hoofd van een nieuwe permanente commissie van het Centrale comite inzake landbouw. Medvedev wordt hoofd van een nieuwe commissie inzake ideologische kwesties.

Ook verdwenen uit het Politburo Michail Solomentsev en Pjotr Demitsjev, respectievelijk volwaardig en kandidaat-lid van dit orgaan.

Banco di Caribe Express



WILLEMSTAD — De laatste weken rijdt deze vreemde bus regelmatig over de Curaçaose wegen, zonder passagiers. De bus rijdt proef en als alles in orde bevonden wordt, dan zal blijken dat het een initiatief betreft van Banco di Caribe.

De bank begeleidt de ingebruikname van het nieuwe pand aan de Schottegatweg-Oost met een aantal projecten. De bus is er één van: sociale groeperingen kunnen de bus ter beschikking krijgen voor allerlei doeleinden. De bank betaalt.

Banco di Caribe heeft speciaal voor deze bus een chauffeur in dienst genomen, nadat het voertuig geheel was opgeknapt en van allerlei nieuwe snufjes was voorzien.

De Banco di Caribe Express kan 58 passagiers vervoeren.

Partijen blijven zoeken naar oplossing

Over Angola-Namibia nog geen overeenkomst bereikt

BRAZZAVILLE — Vertegenwoordigers van Zuidafrika, Angola, Cuba en de Verenigde Staten hebben donderdag in de Congolese hoofdstad Brazzaville hun zevende ronde in het overleg over een vredesregeling voor Zuidelijk Afrika afgesloten zonder dat een akkoord is bereikt. De gesprekspartners hebben te kennen gegeven verder te willen praten en te blijven zoeken naar een oplossing.

Uit betrouwbare bron binnen de delegaties is vernomen dat tijdens het overleg "vooruitgang" is geboekt. De gesprekken zouden zich hebben toegespitst op een voorstel van de Verenigde Staten, dat terugtrekking binnen twee jaar van de naar schatting vijftigduizend militairen van Cuba uit Angola behelst. De besprekingen hebben een dag langer geduurd dan aanvankelijk was afgesproken.

TEVREDEN

Volgens de belangrijkste Zuidafrikaanse onderhandelaar, Neil van Heerden, was de sfeer bij de gesprekken "goed". Hoewel nog geen definitieve overeenstemming is bereikt, zei Van Heerden "tevreden" te zijn over het verloop van de vredes-onderhandelingen.

Donderdag was het precies tien jaar geleden dat de Verenigde Naties een resolutie aannamen, die voorziet in de onafhankelijkheid van het door Zuidafrika bestuurde Namibia. De afgevaardigden van de vier landen onderstreepten donderdag hun voornemen vóór 1 november een begin te maken met de inwerkingstelling van het VN-plan voor Namibia.

KOPPELEN

Naar de mening van deskundigen is Cuba het oneens met de strikte eisen die Zuidafrika zou stellen voor het tempo in de terugtrekking van de Cubaanse troepen. De regering in Pretoria heeft gezegd de onafhankelijkheid van Namibia te koppelen aan de vooruitgang in de Cubaanse aftocht uit Angola.

Zaterdag zullen in Gabon de presidenten van Angola, Congo en Gabon overleg voeren over de situatie in Zuidelijk Afrika, zo is donderdag officieel bekendgemaakt. Over de agenda van de besprekingen zijn geen mededelingen gedaan. Naar verwachting zal de Zuidafrikaanse president, Pieter W. Botha, eveneens zaterdag een bezoek brengen aan Zaire.

Illegale wapens moeten ingeleverd

Volkssteun voor jonge officieren van Haiti

PORT-AU-PRINCE — Duizenden Haitianen hebben donderdag een vreedzame mars gehouden in de hoofdstad Port-au-Prince om steun te betuigen aan de jonge officieren die de militaire leider Henri Namphy onlangs afzetten.

De mars begon bij de kerk Saint Jean Bosco van de progressieve priester Jean-Bertrand Aristide, die op 12 september werd aangevallen door vermeende leden van de Tontons Macoutes, waarbij zeker twaalf mensen om het leven kwamen en zeventig verwondingen opliepen. De Tontons Macoutes, de privé veiligheidstroepen die werden opgericht door oud-dictator François ('Papa Doc') Duvalier, werden deze maand beschuldigd van nog twee aanvallen op kerken waarvan priesters kritiek hadden geuit op de militaire leider Namphy.

VERWIJDEREN

Woede over de aanvallen en de dadeloosheid van Namphy's bewind ertegen hebben vermoedelijk geleid tot de staatsgreep tegen Namphy, die nu in de Dominicaanse Republiek in ballingschap leeft. Hij heeft het daar overigens niet rustig, want er wordt dagelijks tegen hem gedemonstreerd en zijn hotel verzocht donderdag de regering van de Dominicaanse Republiek hem te mogen verwijderen.

In het nieuwe bewind van Haïti wordt de macht kennelijk gedeeld tussen generaal Prosper Avril, een oudgediende die banden had met de Duvalier-familie, en jonge officieren, die worden geleid door de 27-jarige sergeant Joseph Hebreux. Op vooral deze groep jonge officieren baseren veel Haitianen, die onder de armste inwoners van het Westelijk halfrond zijn, de hoop op democratisering en verbetering van hun situatie. Woensdag gaf de nieuwe regering de burgers opdracht alle illegale wapens in te leveren. Een stap die werd gezien als een poging om de Macoutes te ontwapenen. Sinds zondag zijn op Haïti rond twintig mensen, vaak op gruwelijke wijze, om het leven gebracht op verdenking van banden met de Macoutes.

De mars op donderdag begon als een kleine manifestatie, maar gaandeweg voegden zich duizenden inwoners erbij, vooral in enkele van de armste sloppenwijken van de hoofdstad. Dr Louis Ray, die meehielp de grondwet van 1987 op te stellen, liep ook mee in de optocht en verklaarde dat deze "bewijst dat de mensen niet langer bang zijn".

VISIE AVRIL

Generaal Prosper Avril streeft naar de vestiging van een "onomkeerbare" democratie in Haïti. "Mijn visie is de geschiedenis in te gaan als degene die het land gered heeft van de anarchie en de dictatuur en die heeft bijgedragen tot de vestiging van een niet meer terug te draaien democratie", aldus Avril in een vandaag gepubliceerd interview met drie Amerikaanse kranten.

Door geestelijk gestoorde

Dode bij kaping vliegtuig

BRASILIA — Bij een kapings-actie met een Braziliaans vliegtuig is de co-piloot om het leven gekomen, terwijl andere bemannings-leden gewond raakten. De kaper zelf raakte ook zwaar gewond. De 98 passagiers bleven ongedeerd. De kaper bleek een man te zijn die geestelijk gestoord was. Het ging om een vliegtuig van de luchtvaart-maatschappij VASP.

Tijdens een lijnvlucht van Viacao Aereo Sao Paolo (VASP) tussen Porto Velho in het westelijk deel van Braziliaans Amazonie naar Rio de Janeiro kwam de kaper de cockpit binnen en dwong de bemannings-leden zich over te geven. Daarna gaf hij opdracht om met het vliegtuig naar de hoofdstad Brasilia uit te wijken op 1.204 kilometer ten noordwesten van Rio de Janeiro. Vanwege het slechte weer echter was de piloot gedwongen om in Goiania op 220 km van Brasilia een landing te maken.

ONDERSCHEPT

Tijdens de kaping kwam de co-piloot om het leven. Aanvankelijk werd ook gemeld dat een passagier werd gedood door kogels van een vuurwapen. Zo deelde de woordvoerster van de Internationale Galeao luchthaven van Rio mee. Dit is het enige wat we weten, aldus Fatima Ferreira do Santos. Zij vertelde nog dat de kaping begon nadat de Boeing 737-300 een tussenstop maakte om brandstof in te slaan in Belo Horizonte ten noordwesten van Rio.

De commandant van de federale politie Romeu Tuma deelde nog mee dat de kaper niet goed bij zijn hoofd was. De woordvoerder van de Braziliaanse luchtmacht kolonel Eden Aviolilnsque onthulde nog dat een Mirage van de Braziliaanse luchtmacht het vliegtuig onderschepte en het naar Goiania begeleidde waar het toestel landde. De staats-politie en de federale politie legden meteen een kordon rond het toestel, waarna het onderhandelen begon van een officier van de luchtmacht.

NEERGESCHOTEN

Uiteindelijk werd overeen gekomen dat de kaper met een kleiner vliegtuig naar Brasilia gebracht zou worden. Toen hij op weg was naar het andere vliegtuig is hij door de veiligheids-troepen welke bij het gekaapte vliegtuig waren gepost neergeschoten. De kaper raakte daarbij ernstig gewond door een schot aan zijn been. Er bestond echter de nodige verwarring.

Zo heeft minister Moreira Lima van Luchtvaartzaken op een gegeven ogenblik zelfs officieel meegedeeld dat de kaper bij de schietpartij om het leven was gekomen.

Justitie: terughoudend uitzetten van Surinamers

DEN HAAG — De Tweede Kamer is van regeringswege toegezegd dat Justitie zich terughoudend zal opstellen ten aanzien van het terugsturen van illegale Surinamers naar hun land.

Staatssecretaris Korte-Van Hemel van Justitie heeft deze toezegging donderdag gedaan. Dit geldt in elk geval tot zij in een plenair debat daarover met het parlement van gedachten heeft gewisseld. Dit debat had eigenlijk donderdag moeten worden gehouden maar om agenda-technische redenen ging het niet door.

Is een Diatel wel de juiste oplossing?

NAAR AANLEIDING van een artikel en een begeleidend commentaar in de krant Nobo, is er een publieke discussie ontstaan over de noodzaak van een Diatel op Curaçao en wat de gevolgen van een 'dialyse- hotel' voor het Sint Elisabeth Hospitaal zullen zijn. Een dergelijke discussie is uiteraard toe te juichen, zeker als er een beroep wordt gedaan op de gemeenschap voor financiele steun. De Nierstichting Curaçao is minder gelukkig met deze discussie, omdat die op gang is gekomen aan de vooravond van een grootse 'beach teleton' aanstaande zondag op het Seaquarium.

Dat is ook de reden dat de Nierstichting gisteren in allerijl een persconferentie belegde om de uitspraken in het dagblad, van een niet bij naam genoemde arts uit het ziekenhuis, te weerleggen. Deze persconferentie heeft de Nierstichting echter niet veel goeds gedaan: het was een verwarrende en emotionele bijeenkomst met veel tegenstrijdige uitspraken.

De Amigoe berichtte al uitgebreid over de plannen om een Diatel op Curaçao te openen: een nierdialyse 'hotel' waar nierpatienten in een prettige atmosfeer behandeld kunnen worden. Dat is belangrijk omdat nierpatienten gedoemd zijn hun hele leven enkele malen per week een aantal uren aan een dialyse- machine te liggen om het bloed te zuiveren. Niet alle patienten komen in aanmerking voor het Diatel: alleen zij bij wie het medisch verantwoord is om buiten het ziekenhuis behandeld te worden. Tijdens de behandeling kunnen namelijk complicaties optreden en de ernstig zieke nierpatienten dienen daarom in het ziekehuis behandeld te worden waar men alles bij de hand heeft om in te grijpen.

Er wordt een beroep gedaan op de gemeenschap om financieel bij te dragen: het Diatel kan zichzelf in de toekomst bedruipen met de inkomsten van de behandelingen, maar om het pand te bouwen, in te richten en het eerste jaar te overbruggen, is een bedrag nodig van 500.000 gulden.

Het Sint Elisabeth Hospitaal beschikt over een goed uitgeruste dialyse- afdeling waar momenteel negen dialyse- apparaten staan. Verschillende daarvan zijn verkregen dankzij financiele steun van de gemeenschap, middels 'fundraising' projecten van service- clubs.

NIET GOED

De Nierstichting is evenwel van oordeel dat deze afdeling niet goed functioneert. Mevrouw Lombardi, echtgenote van de voorzitter van de Nierstichting, werd gisteren tijdens de persconferentie zeer emotioneel en verklaarde hoe zij dag en nacht huilde toen ze in het ziekenhuis op die afdeling behandeld moest worden. Gesteund door haar echtgenoot heeft zij toentertijd de aanzet gegeven om de afdeling op te knappen: de Lionsclub gaf twee Dialyseapparaten onder voorwaarde dat het ziekenhuis de afdeling zou renoveren.

Ondanks die verbeteringen is het nog steeds een slechte situatie, zo bleek uit de verschillende verklaringen gisteren. Het grootste probleem is het tekort aan personeel. Een probleem dat volgens dokter Hewitt van de Nierstichting vaak aan het Sehos- bestuur en de Sehos- directie is voorgelegd, echter zonder enig resultaat. De verpleegkundigen op deze afdeling kunnen het werk niet aan en staan op het punt overspannen te raken. De patienten krijgen daarom minder vaak behandelingen dan in feite noodzakelijk zou zijn.

Voorzitter Lombardi ging zelfs zo ver om te verklaren dat er onlangs een nierpatient is overleden omdat deze weigerde op de dialyse- afdeling van het ziekenhuis behandeld te worden. Hij verklaarde eveneens dat het ziekenhuis "een concentratie is van allerlei soorten germs" waardoor de nierpatienten in feite aan een groot gevaar zijn blootgesteld. Aan de andere kant werden vragen als "is de afdeling in het ziekenhuis dus slecht?" ontkennend beantwoord. Na afloop werd een beroep gedaan op de journalisten om bij de weergave van de persconferentie het belang van de patient voorop te stellen: niet te negatief schrijven over de dialyse- afdeling, anders worden de patienten angstig. Struisvogelpolitiek dus, want als de afdeling inderdaad niet functioneert, moet dat aangepakt worden om ongelukken te voorkomen.

STRUCTUREEL

De Nierstichting oordeelt dat met de komst van een Diatel, waar in eerste instantie 6 van de 45 nierpatienten op Curaçao, behandeld kunnen worden, de druk op het ziekenhuis minder wordt zodat die afdeling dan ook beter gaat functioneren. Voor het Diatel is inmiddels al een arts gevonden en de sollicitaties van verpleegkundigen "stromen binnen".

Het is echter de vraag of een Diatel inderdaad de juiste oplossing is: structureel wordt het probleem immers niet aangepakt. Steeds meer artsen beginnen priveklinieken omdat zij niet langer in het ziekenhuis willen werken. Indien het Sint Elisabeth Hospitaal wél goed zou functioneren zouden al deze specialisten zij aan zij in één centraal medisch centrum — het ziekenhuis — kunnen werken. Dan kan men optimale service aan de gemeenschap garanderen.

Op de vraag hoe de Nierstichting de belangen van de patienten wil behartigen die niet voor het Diatel in aanmerking komen omdat zij te ziek zijn, werd geantwoord dat er sociaal werksters in dienst genomen zullen worden voor de noodzakelijke geestelijke begeleiding die deze patienten momenteel ontberen. Op de suggestie dat het geld van de teleton misschien in de afdeling van het ziekenhuis geinvesteerd kan worden zodat deze optimaal kan gaan functioneren, werd cynisch tegen geworpen dat het ziekenhuis "een bodemloze put" is en dat dat niet zal helpen.

CONCURRENTIE

Naar aanleiding van het artikel in de Nobo werd bovendien fel afgegeven op de directie van het ziekenhuis.

Getracht is directie en bestuur vanaf het begin bij de plannen te betrekken. De nierstichting stuitte daar echter op onwil om mee te werken. Alhoewel de nierstichting in eerste instantie van plan was hetzelfde tarief te handhaven als het ziekenhuis om geen concurrentie te veroorzaken, wordt nu overwogen om een lager tarief te duceren. "Als ze ruzie hebben, kunnen ze krijgen", aldus bestu Vivienne Domhoff.

Uit deze ontwikk blijkt weer overdui dat het de hoogste tijd de problemen in het zi huis nu eens serieus en capabele mensen w aangepakt. Het is ge zonde situatie als Cu straks vol staat met p klinieken die afdeling het ziekenhuis moeter vangen omdat die niet functioneren. Het zi huis kost de gemeensch handen vol geld en a andere kant moet geld bracht worden om dit initiatieven te financie

DURE OPERATI

Het project va Nierstichting is in niets anders dan noodkreet aan de ove om in te grijpen: er moe gebeuren. Als de politic hun armen over elkaar ven afwachten totdat ziekenhuis uit zichzel neest, kan het een dure ratie worden met slechte afloop. En daar gemeenschap de dupe v

HANNEKE VAN KOU

Uitbreiding tot dertien lokaties

Automatiserings-proces Giro verloopt moeizaam

WILLEMSTAD — In het kader van het verzelfstandigings- proces van de Girodienst zal het lokatie bestand per 1 oktober uitgebreid worden met vier lokaties. Te weten de postkantoren te Punda, Otrabanda, Groot Kwartier en Hato. Op deze plaatsen kunnen vanaf die datum stortingen op eigen rekening en op rekening van derden verricht worden. Dit heeft de gedeputeerde van Financiën, mr Faroe Metry, gisteren meegedeeld. Tevens gaf de gedeputeerde een voorlopig overzicht van de ontwikkeling van het verzelfstandigings- proces van de Girodienst. De datum waarop de Girodienst een zelfstandige instelling wordt, is nu verschoven naar 1 januari 1992.

Per 1 oktober is het totale lokatiebestand van de Girodienst voor wat betreft stortingen en betalingen via de giro uitgebreid tot 13 lokaties. Behalve het hoofdkantoor van de giro zijn dit de Eilandsontvanger te Groot Kwartier en de bijkantoren Eilandsontvanger te Rust, Brievengat, Otrabanda, Montana, Sta. Maria, Dokterstuin en Dominguito. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 8.00 tot 14.00 uur. Daarnaast zijn de geldloketten van de postkantoren voor het publiek geopend te Groot Kwartier, Punda, Otrabanda en Hato. Bij Groot Kwartier en Hato kan men ook op zaterdagmorgen terecht van 7.30 tot 12.00 uur. Geldopname kan van 8.00 tot 14.00 uur plaats vinden op de Girokantoren op de Scharlooweg, het bijkantoor van de Eilandsontvanger Otrabanda, bijkantoor Eilandsontvanger te Rust en het hoofdkantoor Eilandsontvanger te Groot Kwartier.

Gedeputeerde Metry verklaarde dat het doel van de verzelfstandiging van de Girodienst een verbeterde service en dienstverlening aan de rekening- houders is. De Girodienst is in 1965 opgericht. In 1980 is voorgesteld dat de dienst rechts- persoonlijkheid krijgt. Dat houdt in dat de Girodienst het recht heeft haar eigen gelden te bezitten en te beheren. Tot nu toe werd dit geld altijd in de kas van de Eilandsontvanger gestort. De voormalig gedeputeerde Raymond Bentoera heeft zich zeer ingezet voor de verzelfstandiging van deze dienst, waarbij de hele structuur en opzet veranderd worden. De veranderingen die aangebracht worden, gebeuren in overleg met de Centale Bank, die aan de banken regels en voorwaarden oplegt.

ON-LINE

"Het automatiserings- proces van de Girodienst, dat al geruime tijd aan de gang is, moet 'on-line' gebeuren", zei gedeputeerde Metry. "Het hele proces van opname verloopt via een kassier. Deze moet op de computer kunnen zien hoeveel het saldo is en of dit toereikend is. Dit saldo moet op alle kantoren nagegaan kunnen worden. De twee Nederlandse experts van de Postbank hebben het hele proces voorbereid. Zij gaan deze maand weg, maar het proces is nog niet klaar. De basis is reeds gelegd", aldus de gedeputeerde die zei dat het automatiserings- proces langzaam verloopt omdat het uitzoeken van het juiste systeem "goed uitgekiend moet worden. Foute beslissingen en keuzes kunnen veel schade brengen. Een eenmaal op gang gebracht proces is moeilijk onomkeerbaar. Kennis van het systeem, maar ook van het proces dat men wil automatiseren, is belangrijk".

De gedeputeerde zei dat de Girodienst haar bestaande produkten- pakket wil verbeteren alsmede nieuwe faciliteiten wil introduceren. "Om het betalings- verkeer te stimuleren zal de tariefstructuur veranderd worden. Een nieuwe tarieven- tabel is dan ook in de maak. De giro wil het storten stimuleren en nieuwe rekening-houders aantrekken om de diensten van de giro te kunnen uitbreiden". Momenteel heeft de Girodienst 20.000 rekeninghouders. Gestreefd wordt naar een verdubbeling van dit aantal.

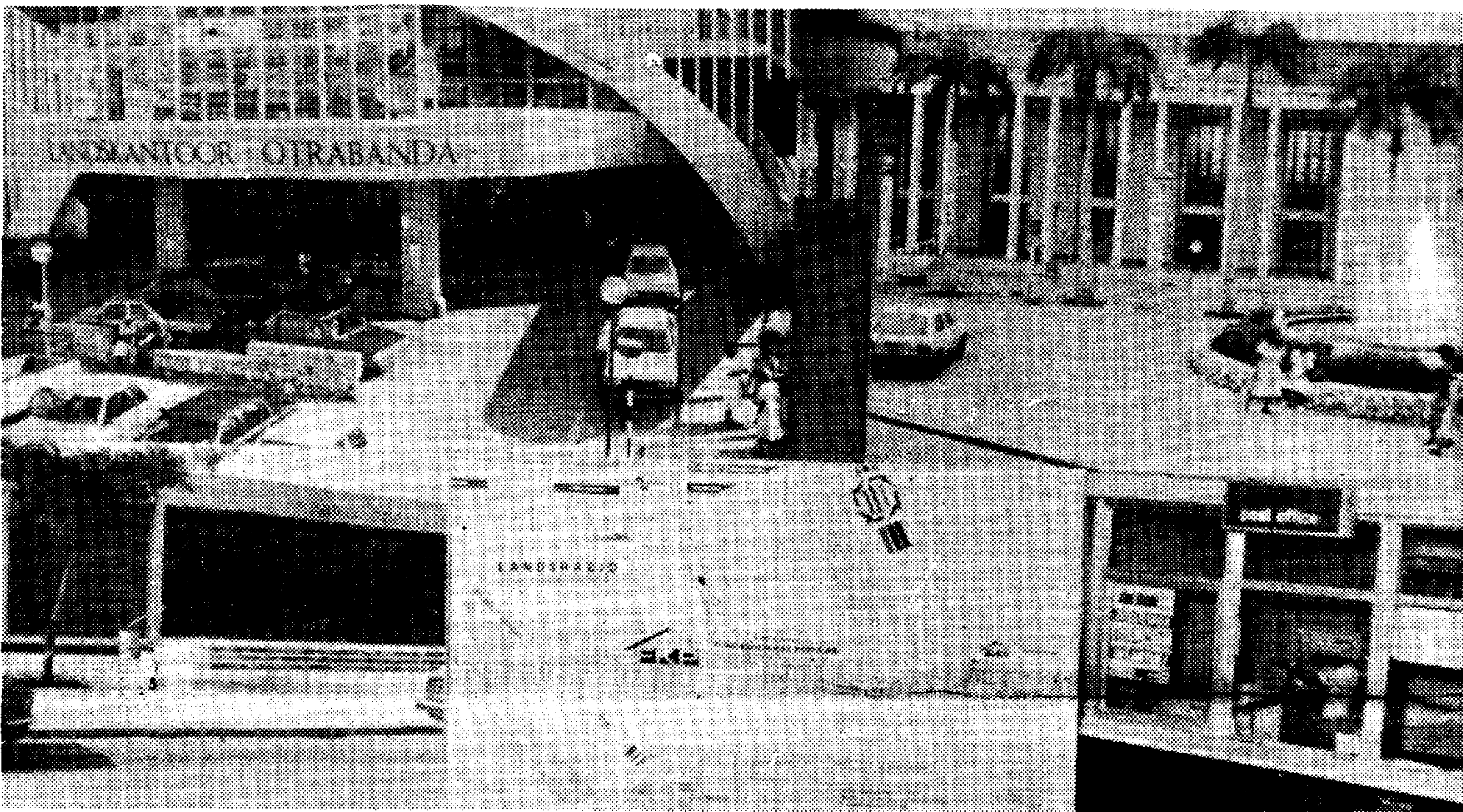
DATUM

De datum van onafhankelijkheid van de Girodienst was oorspronkelijk gepland per 1 januari 1989. De giro zal dan losgekoppeld worden van de Eilandsontvanger. Zelfstandigheid is noodzakelijk, wil de giro haar eigen geld kunnen beheren en in een later stadium te kunnen zorgen voor beleggingen, deposito's en spaarrekeningen. "Gebleken is dat deze datum niet haalbaar is. De nieuwe opzet van de dienst vergt veel voorbereidingstijd. Alleen al voor de automatisering is een proeftijd van zes maanden nodig. Daarom is nu als datum 1 januari 1992 vastgesteld", aldus gedeputeerde Metry die deze datum veel te ver weg vindt liggen. Hij zoekt naar een mogelijkheid om het verzelfstandigheidsproces te versnellen en houdt als streefdatum 1 januari 1990 aan.

Verder zullen volgens de gedeputeerde nog verschillende veranderingen doorgevoerd worden. Zo zullen met de introductie van de acceptgiro gestandaardiseerde kaarten voor betalingen van water, telefoon, electriciteit en belasting uitgegeven worden. De naam, rekeningnummer en de bedragen zijn al op de kaart ingevuld. Daarnaast wordt gewerkt aan de introductie van de girobetaalkaart. Dit is een soort cheque, waarbij betalingen tot maximaal honderd gulden gegarandeerd zijn. Ook wil men voor bepaalde rekeninghouders de mogelijkheid van de betstand tot een bepaald maximum introduceren. De mogelijkheid daartoe ontbreekt momenteel. Verder wordt nog gewerkt aan de introductie van spaarboekjes en termijn- deposito's.

ZICHTCHEQUE

Tenslotte zal binnen afzienbare termijn de zichtcheque geïntroduceerd worden. De giro geeft de zichtcheque uit via de instelling die geld schuldig is. Deze is bedoeld voor onderstandtrekkers en degenen die ouderdoms- pensioen ontvangen. De giro hoopt dat daarmee de problemen van lange wachttijden voor de betrokkenen om het geld te innen van de baan zijn. De zichtcheque is een modern systeem. Onderstandtrekkers en pensioentrekkers krijgen deze thuis gestuurd en kunnen de zichtcheque binnen een termijn van ongeveer acht dagen bij één van de dertien lokaties innen. Wanneer dit systeem van kracht zal worden, kon de gedeputeerde niet meedelen. "Spoedig", zei hij.

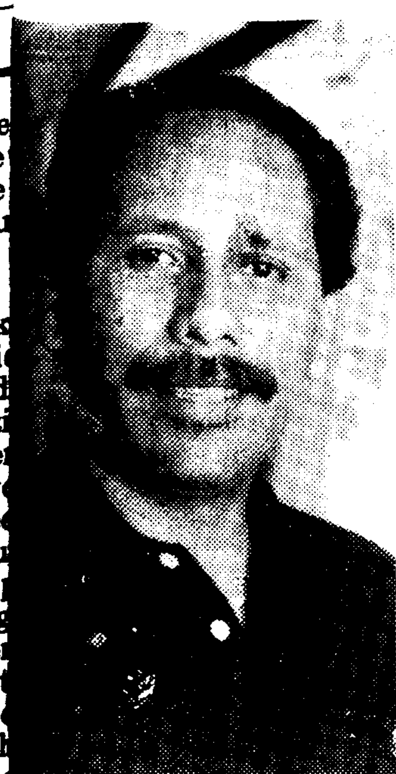


WILLEMSTAD — Op vier nieuwe lokaties van de Girodienst Curaçao kunnen stortingen verricht worden op eigen rekening en rekening van derden zoals Fundashon Kas Popular, Setel, Kodela, Landsradio ticuliere en zakelijke rek gen. Deze lokaties zijn Pos toor Otrabanda, Postka Punda, Postkantoor G kwartier en Postkantoor H

De kosten van al deze veranderingen zijn nog niet precies berekend. "In 1989 zal een overzicht van alle kosten en ramingen worden gemaakt. Dit kostenplaatje zal dan op de begroting van volgend jaar behandeld worden", aldus gedeputeerde Metry. "Centraal voor de giro staat de dienstverlening. Deze dienst zal haar activiteiten voornamelijk op het girale verkeer richten. Een gebied dat door de banken nog niet is aangepakt. We treden niet in directe concurrentie met de banken, al zal er in de toekomst wel een zekere mate van overlapping plaats vinden, als de giro zich op het terrein van deposito's, spaarrekeningen en handel in vreemde valuta gaat begeven. De komende tijd zal veel aandacht besteed worden aan de modernisering en verhoging van de competentie van de Girodienst. De girobank zal zeker een realiteit worden", aldus gedeputeerde Metry.

WILLEMSTAD — De 23-jarige vrouw M.v.d.W. is gisteren aangehouden vanwege handel in verdovende middelen. Zij had drie pakjes met marihuana en een pakje met cocaïne bij zich.

Een politie- patrouille het bureau Riffort zag ter te van de Bajonetstraat groep mannen en vrou staan, die zich 'verdacht droeg. Daarna stelde de p een onderzoek in.



ESTEBAN MORALES
...subsidie nodig...

MEER DAN HONDERD JONGEMANNEN GEHOLPEN

Dringend behoefte aan subsidie overheid

Yabi di Libertat opent nieuw opvang-huis drugsverslaafden

WILLEMSTAD — Op 4 oktober opent de Fundashon Yabi di Libertat (de Stichting Sleutel van de Vrijheid) een nieuwe vestiging aan de weg naar Bullenbaai/Groot Piscadera in het pand van de vroegere discotheek Comfort. De stichting biedt hulp aan jongens en mannen die aan verdovende middelen zijn verslaafd. De vestiging te Terra Corra is gesloten. Sinds april dit jaar is hard gewerkt aan de renovatie en inrichting van het gebouw aan de weg naar Bullenbaai, tegenover de ingang naar Bullenbaai.

Gedurende de afgelopen jaren dat Yabi di Libertat (een organisatie van de Evangelische kerk) op Curaçao werkzaam is, zijn ruim honderd jongemannen opgevangen. Momenteel verblijven 22 drugsverslaafden in het 'internaat', dat open staat voor alle gezindten. De verslaafden zijn er geheel vrijwillig. Vóórdat zij worden toegelaten, dienen zij een verklaring te ondertekenen, dat zij 24 uur per etmaal in het 'internaat' zullen verblijven. Houden zij zich niet aan regels, dan worden zij verwijderd.

Directeur van het centrum is de Puertoricaanse predikant Esteban Morales, die gistermiddag tijdens een persbijeenkomst een vurig pleidooi hield voor subsidiëring door de overheid. Het centrum is zonder financiële middelen begonnen. Dankzij donaties heeft het kunnen voortbestaan.

SUBSIDIE

Secretaris Edsel Jansen, sociaal werker bij de afdeling Geestelijke Volksgezondheid, zei, dat ongeveer 8.000 gulden per maand aan subsidie nodig is. Alleen aan voedsel en drank gaat per maand ongeveer 5.000 gulden op.

Daarbij komen nog de kosten van het gebouw, dat enkele maanden geleden is gekocht voor 65.000 gulden, inclusief een terrein met een oppervlakte van 7.000 vierkante meter. De leiding en de inwonende jongeren hebben zelf het gebouw en het terrein opgeknapt en leefbaar gemaakt.

De hulpverlening van Yabi di Libertat rust op twee 'poten': geestelijke begeleiding, waarbij het christendom een belangrijke rol speelt, en zelfwerkzaamheid. daarnaast wordt veel aandacht besteed aan recreatie, waarbij de jongeren ook wordt geleerd hoe zij zelf voor ontspanning kunnen zorgen.

WERKPLAATSEN

De stichting wil op het terrein werkplaatsen inrichten, waar de jongeren kunnen leren timmeren, schilderen en waar hen een brok werktuigbouwkunde wordt bijgebracht. Tevens is de stichting van plan aandacht te gaan besteden aan land- en tuinbouw.

Directeur Morales heeft gisteren een gesprek gehad met premier Maria Liberia-Peters over een eventuele subsidie- verlening: "Het gesprek is in een zeer vriendschappelijke sfeer verlopen en ik had de indruk dat de minister- president 'open' staat voor onze problemen", zo zei hij.

Het nieuwe gebouw is op dit moment nog niet volledig ingericht. Dringende behoefte bestaat aan uitbreiding van de slaap- gelegenheid voor de jongeren. Ze beschikken nu over een kleine zaal, waar ze de nacht moeten doorbrengen op stapel- bedden.

Verscheidene jongemannen vertelden gisteren over het leven, dat ze vroeger hadden geleid: diefstal, zwaar verslaafd aan 'base' en 'crack' tot ze iets hoorden over Yabi di Libertat. Velen van de opgevangen verslaafden hebben inmiddels een baan en functioneren zeer goed in de maatschappij. Binnenkort zullen weer zes jongeren van Yabi di Libertat 'losgelaten' worden. Ook zij hebben inmiddels een baan gevonden.

Morales zei, dat pogingen in het werk gesteld worden om ook een opvang- centrum voor verslaafde meisjes en vrouwen te beginnen: "Steeds meer verzoeken om hulp bereiken ons van meisjes. Maar daarvoor ontbreken de financiële middelen. Wellicht kunnen we ook daarvoor donaties ontvangen".

Op 4 oktober zal gezaghebber drs Elmer Wilsoe het gebouw van Yabi di Libertat openen om half acht 's avonds. Op 1 en 2 okotber wordt een bazaar gehouden, waarbij naast voedsel en drank ook huishoudelijke spullen zullen worden verkocht. De bazaar is geopend van negen uur 's ochtends tot zes uur 's middags.

Op 4, 5 en 6 oktober om half acht 's avonds worden 'nachten van dankbaarheid' en 'nachten van het wonder' gehouden. daarvoor komt de predikant dr Rafael Torres Ortega over uit Puerto Rico en de zanger Manuel Roman. De toegang is gratis.

...tijdens hun verblijf in het opvang- huis moeten de verslaafden ook zelf voor de maaltijden zorgen...



...de slaapzaal voor 22 jongeren...

Harde muziek kan gehoor beschadigen

WILLEMSTAD — Harde muziek kan het gehoor- orgaan beschadigen. Ouders attenderen hun kinderen er regelmatig op dat, als zij naar luide radiomuziek luisteren, zij de volumeknop lager moeten draaien. Jongeren daarentegen hebben de neiging om het volume zo hard mogelijk aan te zetten.

In het noordamerikaanse weekblad Time heeft mevrouw Anastacia Toufexis een artikel over 'gezondheids- toestand' geschreven, dat de rijksvoorlichtings- dienst in het papiamentu vertaald heeft. De bevolking in het algemeen moet tijdig bewust gemaakt worden van het feit dat geluidshinder grote schade aan het gehoor kan veroorzaken.

Met name de groep van rockartiesten wordt hierbij aangehaald. Liefhebbers van rockmuziek zeggen gewoonlijk dat zij voor hun muziek offers moeten brengen. Drie decennia na de rock- revolutie komen steeds meer artiesten tot de ontdekking dat hun gehoor permanent beschadigd is. Veel musici lijden aan 'tinnitus', een kwaal waarbij de persoon een constant geluid in zijn oor hoort. Het is dan ook niet verwonderlijk dat zoveel musici en exmusici met een gehoor- apparaat in hun oor lopen.

Eén van deze artiesten is Kathy Pech die 40 procent van haar gehoor- vermogen verloren heeft. Zij moet dan ook gebruik maken van een gehoorapparaat. Samen met dr Flash Gordon heeft zij Hear (Hearing Education Awareness for Rockers) opericht, een organisatie om de liefhebbers van rockmuziek bewust te maken van de gevaren die zij lopen. Hear propageert een regelmatige check-up van het gehoorsysteem. De organisatie hoopt dat zij hiermee ook de jeugdige liefhebbers van deze muziek bereiken.

De schade die het gehoor kan oplopen bij geluiden boven de gevarenzone, is aanzienlijk. Boven de 100 decibel worden de fijne haartjes in het gehoor die het geluid transporteren naar de zenuwen, geëlimineerd. Normaal groeien deze opnieuw aan, maar een constante aanwezigheid van rockmuziek kan tot een situatie leiden, waarin de haartjes ophouden weer aan te groeien. Het nemen van beschermings- maatregelen is in de Verenigde Staten gewoon geworden en de regering in Willemstad hoopt dat ook de Curaçaose bevolking zich bewust wordt van de gevaren van harde muziek.



Khargi naar Amsterdam

WILLEMSTAD — Met ingang van januari is Randre Khargi (33) tot hoofd benoemd van de Amsterdamse redactie van het Algemeen Nederlands Persbureau (ANP) in Amsterdam. Khargi is sinds januari 1985 hoofd van het ANP in het Caribisch gebied met als standplaats Willemstad.

Hij verzorgde de afgelopen jaren vele reportages over de Nederlandse Antillen, Aruba en de Caribische regio. Hij is sinds december 1984 bij het ANP werkzaam, daarvoor bij de NOS Radio.

Hij volgt als chef van de Amsterdam- redactie Jelle Leenes op, die tot chef binnenland in Den Haag werd benoemd. De Amsterdamse redactie van het ANP telt zeven journalisten en specialiseert zich in luchtvaart, justitiële verslaggeving en kunst.

Het is nog niet bekend wie Khargi in Willemstad gaat opvolgen.

Drugshandelaars

WILLEMSTAD — Gisteravond zijn drie mannen aangehouden wegens handel in verdovende middelen. De mannen zaten in een auto op de Nigerweg. Er werden verscheidene pakjes met 'base' aangetroffen.

Rechter vindt uitspraken beledigend

Eddine moet rectificeren

WILLEMSTAD — Volgens mr E.J. van der Poel heeft Piet Eddine niet kunnen bewijzen dat Turhan Doerga een 'oplichter' is en reeds bij verschillende bedrijven op Curaçao de laan is uitgestuurd vanwege illegale praktijken. Deze uitspraken mogen niet voor waar worden gehouden en zijn beledigend voor Doerga. Eddine moet dan ook binnen vier dagen na betekening van het vonnis een rectificatie plaatsen in de Amigoe die de gewraakte uitlatingen heeft gepubliceerd. Eddine is bovendien veroordeeld in de kosten van het kort geding dat Doerga tegen hem had aangespannen.

De Amigoe berichtte reeds uitgebreid over de behandeling van het kort geding. Piet Eddine moest voor de rechter zijn uitlatingen verantwoorden. Hij had Turhan Doerga meerdere malen beticht een "oplichter" te zijn. Dit gebeurde tijdens een publieke discussie naar aanleiding van het feit dat Doerga het merk Alesie op zijn eigen naam had geregistreerd bij het merkenbureau. De ruzie liep zeer hoog op en resulteerde in een algemene aandeelhouders- vergadering waarbij Eddine als commissaris is ontslagen en Doerga heeft toegezegd het merk Alesie op naam van het bedrijf te zullen laten registreren.

NUANCERING

Tijdens de behandeling van het kort geding werd door Doerga aangevoerd dat hij zich gegriefd en beledigd voelt en dat zijn eer en goede naam is aangetast met de vergaande en onjuiste beschuldigingen van oplichting en illegale praktijken. Door Eddine werd aangevoerd dat de gewraakte passage in de Amigoe geen letterlijke weergave was van hetgeen hij had gezegd. Hij zou het woord "oplichter" of "oplichting" slechts hebben gebruikt in verband met de zogenaamde toeëigening van het merk Alesie. Wat betreft de bedrijven zou Eddine slechts hebben gezegd dat de wijze waarop de relaties met deze bedrijven werden verbroken "al veel zegt".

"Naar het oordeel van het Gerecht gaat het hier echter om verschillen in nuancering die aan de essentie van de door Eddine gedane uitlatingen niets veranderen. Vast staat dat Eddine tegenover de pers Doerga als oplichter heeft betiteld, althans hem van oplichting heeft beschuldigd en daarbij tevens een toespeling heeft gemaakt op gebeurtenissen bij zijn vorige werkgevers. De gelegde verbinding ligt dan voor de hand en de mogelijk door de journalist gebezigde vrijheid bij de verslaglegging doet niet wezenlijk afbreuk aan hetgeen Eddine in de openbaarheid heeft gebracht. Hoogguit is er bij de weergave sprake geweest van een zwaarder accent dat de journalist op een en ander, uit oogpunt van publiciteits- waarde, heeft gelegd. Aan een dergelijk risico staat men echter bloot bij het onbekommerd uiten van bepaalde beschuldigingen ten overstaan van de persmedia en de inhoud van de door Doerga aangevallen passage komt dan ook volledig voor rekening van Eddine", aldus mr E.J. van der Poel. Hij had beide heren overigens tijdens behandeling van de zaak al een 'standje' gegeven omdat beiden eerder gedane uitspraken tegenover de media in de rechtszaal introkken. Bij het geven van interviews dient men de consequenties daarvan onder ogen te zien, zo liet de rechter aan de heren weten.

SIMPLISTISCH

In zijn vonnis zegt mr Van der Poel verder dat de beschuldiging van oplichting niet is gefundeerd. "De verwoorde gedachtengang van Eddine — inhoudende, dat indien iemand zich iets onrechtmatig toeëigent, hij een oplichter is — moet als te simplistisch worden afgewezen." Indien Eddine had kunnen bewijzen dat zijn beschuldiging waarheid is, was het ook logisch geweest dat hij aangifte bij de politie zou hebben gedaan.

De rechter is het met Doerga eens dat zijn eer en goede naam hierdoor is aangerand en dat Eddine niet in het algemeen belang heeft gehandeld. Door Eddine is aangevoerd dat ook Doerga zich niet onbetuigd heeft gelaten en dat hij ook publiekelijk verklaringen heeft gedaan. Eddine had evenwel volgens de rechter "op minder beladen gronden" kritiek kunnen laten horen.

Eddine moet daarom rectificeren in de Amigoe. De grootte van de rectificatie heeft de rechter niet bepaald. Doerga eistte dat de advertentie van A-4 formaat zou zijn. Indien Eddine de rectificatie niet plaatst, hangt hem een dwangsom boven het hoofd van 2000 gulden per dag dat hij in gebreke blijft.



WILLEMSTAD — Ontangs is het diploma pruiken verzorgen uitgereikt aan de cursisten die met succes de cursus van Kapsalon Gladys hebben gevolgd. Degenen die een diploma ontvingen, zijn Esther Martina, Petronilia Beaumont, Rosemarline Nocento, Lorna Modest, Shirley Albertus, Nadira Moret, Swinda de Wind, Nadia Barkmeyer, Pascuala Thwitez en Bienvenida Solis. Op 7 oktober start een nieuwe cursus.

Brand bij KAE

WILLEMSTAD — Vanmorgen heeft een kleine brand gewoed in een schoorsteen van het water- en energiebedrijf KAE te Mundo Nobo. Tijdens verf- werkzaamheden in een schoorsteen, viel een heet stuk afval in een blik met verf, dat daarna vlam vatte.

KAE heeft zelf de brand geblust. Er is, volgens een woordvoerder van KAE, geen schade ontstaan. Niemand raakte gewond.

Diefstal uit auto

WILLEMSTAD — De 23-jarige man M.S. is aangehouden, nadat hij bij een diefstal uit een auto, die te Kustbatterij geparkeerd stond, 1500 gulden had gestolen. Hij had nog een deel van het geld bij zich.

... Harbour Town ... ervaring hebben. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Rodney Mc-rugg bij het verkoopkantoor van Harbour Town, voor 5 oktober.

ORANJESTAD — In het weekeinde van 7 oktober organiseert de Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) in [illegible] een seminar waarbij het beleid voor de jaren 1988/1989 zal worden besproken.

Alle facetten van de ALTB voor de komende jaren zullen onder de loep worden genomen waarbij getracht zal worden zo veel mogelijk beslissingen te nemen. Hoofdsprekers zijn drs Anthony Koestveld, sportfunctionaris van de overheid en voorzitter van de ALTB, drs Frank Zeandam. Belangrijk is dat aangesloten clubs en individuelen in de gelegenheid worden gesteld om met het ALTB-bestuur de zaken te bespreken en mogelijk voorstellen in te dienen.

De opening is vrijdagavond 7 oktober door de minister van Sportzaken Watty Vos en de voorzitter van de ALTB. Hierna spreekt drs Van Koestveld over enige belangrijke punten van het overheids- sportbeleid. Zaterdag en zondag wordt het seminar voortgezet met enige sprekers, het vormen van werkgroepen met tot slot het nemen van aanbevelingen.

NTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/
0-17.30 uur; zaterdag gesloten.

foon: 24333.

r spoedgevallen na kantoortijd: 21639,
50 en 22316.
eboy: 127-743.

krek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

LITIE: 100.

RMCENTRALE: 115.

EKERTJES verschijnen op dinsdag en dag en kunnen iedere dag tussen 08.00-00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; alve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur en zijn, kunnen de dag daarop (dus dag en vrijdag) verschijnen.

OSCOPEN
ULEVARD THEATER
.15 uur *Police Academy V* (14 jr.).
0.45 uur *For Keeps* (18 jr.); 24.00 uur *A h of Venus* (18 jr).
IVE-IN: 20.30+24.00 uur *Coming to erica* (18 jr.).

*****

TICA'S (nachtdienst)
bao brug: Sta Anna, tel.: 28181.
riba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

ACHTREGELING DOKTOREN
njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. é, Seroe Pita 54-B, tel.: 21522/22694.
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ter O.L. Ponsé, via Centro Medico San olas, tel.: 48833.
derarts: gelieve Dr Horacio Oduber hosal te bellen (24300).

*****

OKTER HART KINDER-POLIKLINIEK akespearestraat 13, tel.: 27263/24300): eekuren maandag t/m vrijdag van 30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 30-12.00 uur.

*****

ENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. ith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. ke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 696.

*****

T GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; ord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: : 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Daa: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kanor).
oor brandgevallen, ongelukken of n of ander ongeluk gelieve armcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

ELEARUBA
RIJDAG: 16.00 Olympische Spelen; .00 Archie & Sabrina; 18.30 E heroe; .30 Memoria; 20.00 Telenoticias; .30 Airwaves: «Turkey»; 21.00 Olymche Spelen; 24.00 Sluiting.

ATERDAG: 16.00 Olympische Spen; 18.00 Style with Elsa Klensch; 18.20 National Geographic: «Love those ains»; 19.30 Political program; 19.45 Antesala di campeonato di futbol 1988 di Aruba; 20.00 Directe uitzending voetbalwedstrijd Dakota vs Estrella; 22.00 Olympische Speln; 24.00 Sluiting.

*****

VERSEN
IGHT INFORMATION CENTER: dages geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

RESTAURANT ASSOCIATION ARUBA (RAA): 18.00-23.00 uur 3e Foodfestival - Plaza Betico Croes.

SPORT
THE BRUTE RACING TEAM: 20.00 uur show van de monstertrucks Taurus II en The Virginia Giant - Don Elias Mansur Ballpark.

ARUBA SOFTBALL BOND: 19.30 uur buitengewone ledenvergadering - zaal Wilhelminastadion.

TENNIS: 18.00 uur The Champs vs Meiveld Smashes; 18.00 uur Essoclub vs Eagleclub - Marlboro Tennispark.

JUDO **(Aruba Judo Association):** 19.00 uur junioren- wedstrijden (65-145 pond); 21.00 uur senioren- wedstrijden (65-86 kilo) - Centro di Barrio Noord.

*****

ZATERDAG
SPORT
DIVERSEN
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' **(dinsdag + donderdag):** 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN: iedere zaterdagmorgen van 10.30-11.30 uur zwemles in de zee voor het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.

TENNIS: 17.00 uur Meiveld Smashes vs Essoclub; 17.00 uur The Champs vs Eagleclub - Marlboro Tennispark.

SOFTBALL **(overheidsdiensten): 10.30 uur Posterijen vs Dienst Landmeetkunde; 12.00 uur Luchthaven vs Politie; 13.30 uur Financiën vs Douane** - **Caribeveld.**

PREMIER: BELANGRIJKE DAG

Twee Lago-zeepieren en tanks komen weer in gebruik

Wickland met olie- overslagbedrijf

ORANJESTAD — Na maanden onderhandelen en onderzoekingen konden gisteren namens het land Aruba premier mr Henny Eman en namens Wickland Oil Company Roy Wickland een overeenkomst tekenen — mits goedkeuring van de Staten — voor de ingebruikname van de twee Lago-zeepieren alsmede negentien tanks voor opslag van olie. Het ligt in de bedoeling dat Aruba door Wickland gebruikt wordt als opslag- en overslaghaven voor ruwe olie naar de Verenigde Staten. Aangezien het voornamelijk een overslaghaven wordt, zullen hier vijftien tot vijfentwintig mensen werk vinden.

Wickland zette na de ondertekening uiteen dat acht maanden geleden de besprekingen met de commissie van de regering begonnen. Verschillende consultants en engineering bedrijven brachten verslagen uit over de mogelijkheden, terwijl vooral nagegaan werd of er een potentiële markt is om de pieren weer in gebruik te nemen. Dit bleek het geval. Wickland is klaar om alles weer in bedrijf te stellen en zal daarbij gebruik maken van lokale aannemers. Plannen bestaan om ruwe olie uit het Midden-Oosten of Azië via Aruba naar de nationale maatschappijen — voornamelijk de OostEn Golfkust van de Verenigde Staten — te brengen.

Wickland Oil Company werd in 1954 opgericht en men beheert onder meer een terminal in San Francisco en Los Angeles. Alsmede een terminal in Singapore. Niet alleen met het Midden-Oosten, maar ook met Zuid-Amerika heeft Wickland belangrijke oliecontacten.

Wickland vertelde de pers dat de afgelopen maanden besprekingen met vele Amerikaanse maatschappijen werden gevoerd, waaruit bleek dat een overslag op Aruba zeker verantwoord is. Hij heeft dan ook de beste verwachtingen van het project.

Naast de 25 man personeel zal ook gebruik worden gemaakt van de lokale bedrijven, zoals aannemers, sleepboten voor inspecties en onderhoud. De opslag zal ruim tienduizend barrels bedragen.

Minister Don Mansur bracht na de ondertekening dank aan Wickland alsmede aan de commissie van de regering die de onderhandelingen voerde. Er werd een principe- overeenkomst getekend, die door de Staten moet worden goedgekeurd, waarvoor ook nog enige bijzonderheden voor het eindcontract moeten worden afgesproken. Minister Mansur was ervan overtuigd dat het beginnen van een overslaghaven zeker de nodige activiteiten in San Nicolas zal brengen.

BELASTING

De bewindsman zette uiteen dat Wickland de pier- faciliteiten (seaberths) gaat gebruiken en een bedrag van vijf miljoen dollar zal investeren om het geheel op gang te helpen. In het contract komt ook de voorwaarde dat Wickland voor tien jaar bepaalde belasting- faciliteiten krijgt, maar daarvoor moet Wickland een zeker bedrag betalen, afhankelijk van de ruwe olie die door de overslaghaven zal gaan.

Voorts komt er een clausule dat wanneer na een bepaalde tijd blijkt dat de terminal niet voldoet, de terminal zonder enige kosten weer terugkomt aan de regering. Zoals bekend heeft kort geleden de Lago/Exxon de oilterminal aan het land Aruba overgedragen. In eerste instantie voerde Wickland besprekingen met Exxon doch gaf er op den duur de voorkeur aan rechtstreeks met de regering van Aruba te onderhandelen.

VENEZUELA

"Wij hebben de garantie", aldus minister Mansur, "en dat is wat wij in dit soort contracten zoeken, dat we werk voor onze mensen krijgen". Uit de verklaringen van minister Mansur bleek dat de Venzolaanse maatschappij PDVSA eventueel interesse toonde voor de overslaghaven. Toen waren de besprekingen met Wickland zover gevorderd, dat de regering die niet kon afbreken. De enige manier dat Aruba met de Venezolanen zou kunnen onderhandelen hierover kon ontstaan wanneer Wickland zou gaan besluiten de overslaghaven niet op Aruba te vestigen.

Vertegenwoordigers van de Venzolaanse staatsolie-, maatschappij waren ook op het seminar in Houston en toonden belangstelling voor de komende exploratie- mogelijkheden in Arubaanse wateren.

Inmiddels hebben zij ook de nodige bestekken gekocht. Of zij gaan inschrijven of niet is niet bekend, aldus minister Mansur, maar er bestaat wel degelijk belangstelling voor.

Premier mr Henny Eman verklaarde na de ondertekening van de overeenkomst, dat dit weer een belangrijke dag voor Aruba was. Hij benadrukte dat dit een onderdeel is van de verscheidenheid die de regering van Aruba wil hebben ook op economisch gebied. Het wordt hier een nieuwe periode waarbij een gedeelte van de Lago weer voor oliezaken zal worden gebruikt.

ORANJESTAD — De hele week al bestaat grote belangstelling — van de jeugd vooral — voor de twee monstertrucks 'Virginia Giant' en 'Taurus', die vanavond, morgen- en zondagavond shows geven in Mansur Ballpark.
Foto: een peuter doet wat zij tijdens de shows niet kan doen: van dichtbij loeren hoe zo'n monster er van onderen uitziet.



MEDEWERKING PERSONEEL GEPREZEN

Feestelijk programma van zilveren tv-station

Minister Bermudez: TeleAruba gaat goede toekomst tegemoet

POS CHIQUITO — Met veel animo werd gisteravond met een show in de grote studio — die direct werd uitgezonden — het vijfde lustrum van TeleAruba herdacht. President-commissaris minister Angel Bermudez sprak over de financiële en andere problemen waarmede TeleAruba verleden jaar geconfronteerd werd. "We konden kiezen tussen verkopen, opheffen of doorgaan. We hebben voor het laatste gekozen, waarbij offers moesten worden gebracht. Maar wij kunnen nu bij de 25ste verjaardag stellen, dat we op de goede weg zijn".

"Het overlevingsplan was niet zo prettig, maar we kunnen nu met trots stellen dat TeleAruba in leven blijft. De verkoop stijgt, het verlies wordt minder en het personeel heeft weer hoop". Aldus minister Bermudez, die dank bracht aan allen die bijdroegen dat TeleAruba in leven bleef. Tot slot huldigde hij de waarnemend directeur van TeleAruba, Dimitrio Maduro, die ook een kwart eeuw bij TeleAruba werkzaam is. Hij bracht de dank over en overhandigde hem een enveloppe.

HOOP

De toespraak van minister Bermudez was voor ceremoniemeester Cristina Lampe een sein om met de minister en de aanwezigen te toasten op de toekomst van TeleAruba: "We hebben hoop dat we kunnen blijven gaan".

Daarna volgde een zeer geanimeerd programma met toespraken en muziek, waarbij de verschillende medewerkers en medewerksters van de afgelopen jaar voor het scherm kwamen om over hun ervaringen bij TeleAruba te vertellen. Steeds weer werd gehoord, en de directeur van Publicidad Exito Jantchi Arends benadrukte dit nog eens, dat men ten allen tijde op de medewerking van het personeel van TeleAruba kan rekenen. Daarbij speelt volgens hem vooral de liefde en roeping voor het werk de belangrijkste rol.

GOED PROGRAMMA

De serie muziekoptredens werd ingezet door Padú del Caribe, die een speciale verjaardagswals voor TeleAruba had gecomponeerd en met enige andere nummers toonde nog steeds een meester te zijn wat de lokale muziek betreft. Natuurlijk ontbraken Etty Toppenberg met zijn Trio Huasteca niet. Voorts Sharon Rose, het duo Eirine en Max, Mariachi Perla di Aruba, Edwin Abath en vele anderen.

Een programma van de oude tijd, maar vooral ook een show van wat Aruba in het heden te bieden heeft en waarvoor TeleAruba het aangewezen medium is. Kenmerkte de opening 25 jaar geleden zich met teveel aan toespraken, de viering van het vijfde lustrum kenmerkte zich met een goed programma waarbij weliswaar enige toespraken, maar voornamelijk met muziek, dans en zang de geslaagde TeleAruba kwart eeuw bezongen werd.

Onder de vele telegrammen die gisteren ontvangen werden, bevonden zich ook gelukwensen van gouverneur Felipe Tromp en premier mr Henny Eman.

Veel bezwaren in parlement

Regering: geen pier bij Plantation Bay

ORANJESTAD — Uit beantwoording van door de Statenleden in de Centrale Commissie gestelde vragen over de pier bij het Plantation Bay Hotel met op het einde een visrestaurant, blijkt dat de ministerraad recentelijk heeft beslist om in verband met het algemene regeringsbeleid ten aanzien van stranden geen toestemming te verlenen tot de bouw van een pier.

De initiatiefnemer van het project is hiervan schriftelijk door de minister van Publieke Werken en Volksgezondheid op de hoogte gesteld. De Statenleden waren van mening dat de aanleg van een pier met restaurant met zich medebrengt, dat de nodige voorzieningen dienen te worden getroffen in het belang van de veiligheid van degenen, die zich met de watersport bezig houden. De bouw van een restaurant aan het uiteinde van deze pier zal zonder twijfel gevolgen hebben voor de mobiliteit van de vissers die in de wateren rondom de pier de visserij uitoefenen. Andere leden lieten bezorgdheid over de pier horen welke zich ongeveer zestig meter ver in de zee zal uitstrekken en ongeveer anderhalve meter hoog.

VERVUILING

Zij hoopten niet dat in een later stadium door uitbreiding of overdreven verfraaiing deze pier zal verworden tot een, uit estetisch oogpunt bezien, bouwgevaarte zoals bijvoorbeelde de Scheveningse pier.

Opgemerkt werd nog dat het bouwen van een visrestaurant op het eind van de pier voor vervuiling van de zee kan zorg dragen. Al deze bezwaren zijn nu vervallen nu de regering besloot de bouw van een pier niet toe te staan.

Sportlotto: ton eruit

ORANJESTAD — Bij de trekking van de Arubaanse Sportlotto bleek, dat slechts één inzender de vier getrokken nummers — 4-8-15-29 — had goed geraden en daarmee de vette pot van 100.478,52 florin heeft gewonnen.

Voor volgende week betekent dit dat de Lotto weer met een eerste prijs begint met het garantiebedrag van twintigduizend florin. De derde prijs — drie der getrokken nummers met de joker 21 — werd door negen inzenders gewonnen, die ieder een bedrag van 925,75 kunnen incasseren. Voor de derde prijs — drie nummers goed — zijn er 171 inzenders, die ieder een bedrag van ƒ.36,55 kunnen ontvangen.

TENNIS (Kool Aid jeugdtoernooi): 08.00-17.00 uur voortzeting wedstrijden - Marlboro Tennispark.

BASEBALL (Pee-Wee League): 11.00 uur Rockets vs Pinturas Luna; 13.30 uur Pepsi Cola vs Kroonvlag (Curaçao); 16.00 uur Astros vs WEG (heren-softbal) - Astros Ballpark te Pavilla.

GABA: 10.00 uur algemene ledenvergadering - Connie Francisclub te Sta Cruz.

NATIONALE SCHOONMAAKCOMMISSIE: 08.00 uur schoonmaakactie te Boca Prins.

*****

Hotel met 420 kamers en veel faciliteiten

Plantage Bay-garantie verzoeken in Staten

ORANJESTAD — De Arubaanse Staten behandelen aanstaande maandagmorgen om negen uur de landsverordening houdende machtiging tot het garanderen van drie leningen ten name van Plantation Bay Resort and Casino in verband met uitvoering van het gelijknamig project (project Jan de Ruyter).

Het gaat om de volgende leningen: 9.2 miljoen dollar exportcrediet door de Export Import Bank of the United States te Washington; 12.8 miljoen dollar exportcrediet van L'Ascicurazione dell Credito all Exportazione (SACE) te Rome via de Nationale Investeringsbank te Den Haag en 12.8 miljoen dollar voor dezelfde Exportbank in Rome door tussenkomst van de in Zürich gevestigde Dresdner Forfaitierungs AG.

Het Plantation Bay Beach Resort and Casino houdt de bouw in van een acht verdiepingen tellende U-vormig hotel dat op grond van de allerlaatste ontwikkelingen op het gebied van hotel- accommodatie, in zowel opzet als uitvoering volledig zal beantwoorden aan de eisen en voorwaarden die aan een vijfsterrenhotel gesteld mogen worden. Het qua vormgeving en interieur in Middellandse Zee-stijl op te trekken hotel zal worden gebouwd aan een van de mooiste stranden van Aruba op een terrein van ongeveer eenenveertig duizend vierkante meters, gelegen tussen het Holiday Inn Hotel en het Fishermans Beach Resort.

WATERVALLEN

Het zal beschikken over 420 zeer ruim en luxe ingerichte suites met een prachtig uitzicht, een zeer ruime atrium waar uiteenlopende activiteiten gehouden zullen worden, een zeer groot vrijstaand casino, diverse specialiteiten restaurants, welk ieder een apart terras hebben, een zeer grote conferentiezaal, een nachtclub met vierhonderd zitplaatsen, diverse lounges, lobbies, bars en café's.

Daarnaast is een groot zoetwater zwembad, dat voorzien zal worden van watervallen. Voorts een tennis en racketclub, een health centre met sauna's, gymlokalen enzovoorts. Een bijzonderheid van dit hotel vormt voorts een grote en smaakvol uitgevoerde pier, die zich enkele tientallen meters in de zee zal uitstrekken. Op het overdekte platform aan het einde van de pier komt een visrestaurant. De exotische sfeer van dit hotel zal voorts worden geaccentueerd door uiteenlopende tropische planten die in en om het hotel zullen worden geplant, alsmede de diverse partijen palmbomen.

LICENTIE

Het hotel zal onder licentie en met een managements- ondersteunings- overeenkomst met het bekende Australische bedrijf Federal Hotels Ltd. worden beheerd. Dit bedrijf exploiteert reeds vele jaren exclusieve vakantieoorden in Australië. De bouw van het hotel — waarvan de harde kosten, 39 miljoen dollars en de zachte kosten tien miljoen dollar, dus in totaal 49 miljoen dollar bedragen — zal 24 maanden duren.

WERKPLAN

De bouw wordt uitgevoerd door het Italiaanse bedrijf CMF-SUD-SPA, een dochtermaatschappij van het Italiaanse staatsbedrijf IRI. Het bedrijf is van plan zoveel mogelijk met lokale werknemers te bouwen. Begonnen wordt met negentig man. Na de opening zullen hotel en casino voorhands werk verschaffen aan zeshonderdenvijftig man.

Naar aanleiding van het verslag van de Staten na behandeling in de Centrale Commissie, merkt de regering op dat alle fracties algemene waardering voor dit project tot uitdrukking hebben gebracht.

Aruba Juniors tot herleven gebracht

ORANJESTAD — Het clubgebouw van Aruba Juniors was gisteravond gevuld met oud-leden, spelers en belangstellenden — onder wie minister voor sportzaken Watty Vos — die unaniem besloten om de oude glorie van Aruba Junior in ere te gaan herstellen.

Spontaan werd een bestuur gekozen dat deze taak op zich gaat nemen en dat onder voorzitterschap staat van de oud-voorzitter tevens erelid, Izaak Franka, die unaniem bij acclamatie werd gekozen. De overige bestuursleden, die in een eerstvolgende bestuurs- vergadering de functies verdelen zijn: Tico Kuiperi, Eddy Swaen, Mundo Albus, Ro Agunbero, Porois Tromp, Boei Swaen, Huan de Dios Vingal en R. Sommer.

Tico Kuiperi, die de vergadering leidde, sprak de voldoening uit dat er zoveel belangstelling bestaat voor het nieuw leven inblazen van Aruba Juniors, dat jaren geleden een van de sporttopclubs van Aruba was. De overvolle bekerkasten, welke door enthousiastelingen stevig werden opgepoetst, toen het clubgebouw van binnen geverfd werd, zijn het uiterlijke bewijs van de oude glorie van Aruba Juniors die hersteld moet worden.

Minister Watty Vos, zelf ook lid, heeft achter de schermen hard meegewerkt om de club nieuw leven in te blazen. Hij vertelde dat de overheid een studie maakt van de mogelijkheden om het terrein van de vroeger dr Coco Arends te kunnen kopen, waarna dit terrein in erfpacht van Aruba Juniors zal worden gegeven.

Na afloop van de vergadering werd een toast ingesteld, waarbij wel bleek dat vele oude getrouwe Aruba Juniorsleden blij waren dat het weer zo ver is dat de club opnieuw van start kan gaan en dat daaraan alle medewerking zal worden gegeven.

SEOUL — De medaille verdeling (goud, zilver, brons) na 185 onderdelen op de Olympische Spelen te Seoul is:

1. Sovjetunie	44	26	42
2. Duitse Democratische Republiek	33	29	24
3. Verenigde Staten	27	22	24
4. Bondsrepubliek Duitsland	10	12	12
5. Hongarije	10	5	6
6. Bulgarije	9	11	11
7. Roemenië	6	10	6
8. Zuidkorea	6	6	9
9. Frankrijk	5	3	5
10. China	4	10	10
11. Groot-Brittannië	4	8	9
12. Italië	4	4	4
13. Australië	3	4	4
14. Japan	3	3	6
15. Tsjechoslowakije	3	3	1
16. Nieuwzeeland	3	1	8
17. Polen	2	5	9
18. Joegoslavië	2	4	4
19. Noorwegen	2	3	0
20. Nederland	2	2	4
21. Kenya	2	1	2
22. Denemarken	2	1	1
23. Canada	1	1	5
24. Brazilië	1	1	3
25. Finland	1	1	2
26. Spanje	1	0	2
27. Marokko	1	0	1
28. Suriname	1	0	0
29. Portugal	1	0	0
30. Turkije	1	0	0
31. Oostenrijk	1	0	0
32. Zweden	0	3	6
33. Zwitserland	0	2	2
34. Nederlandse Antillen	0	1	0
35. Chili	0	1	0
36. Costa Rica	0	1	0
37. Jamaica	0	1	0
38. Senegal	0	1	0
39. Virgin Islands	0	1	0
40. Perú	0	1	0
41. Mexico	0	0	2
42. België	0	0	2
43. Griekenland	0	0	1
44. Filipijnen	0	0	1
45. Tailand	0	0	1
46. Colombia	0	0	1
47. Mongolië	0	0	1
48. Pakistan	0	0	1

Arubaanse judoka gewipt

SEOUL — Judoka Victor Maduro uit Aruba heeft in de klasse der midden- gewichten slechts een ronde meegemaakt. De vertegenwoordiger van Aruba had het slecht getroffen bij de loting, die hem al meteen in de openingsronde plaatste tegen Chiu Heng An van Taipeh, een van de Aziatische landen, die niet alleen de Japanse school volgen, maar er ook dichtbij staan.

Chiu, die in de volgende ronde werd uitgeschakeld door Vladimir Stsjestakov van de Sovjetunie, de winnaar van de zilveren medaille, was te sterk voor de Arubaan. Het enige dat Maduro in feite kon doen was proberen een voortijdige nederlaag, binnen de vastgestelde termijn van vijf minuten dus, te voorkomen. Hij slaagde daarin, zij het met moeite.

De grotere kracht en ervaring van de Chinees, leidde al na een halve minuut tot een voordeel (koka). Chiu was daarmee niet tevreden, wilde het volle punt (ippon), maar dat kon Maduro voorkomen, al moest hij zijn tegnstander nog vier yuko's en een waza- ari toestaan.

Door de nederlaag van Chiu tegen Stsjestakov werd Maduro de weg naar de herkansingen afgesloten.

Mecir: 'geweldige belevenis'

Tsjechoslowaak eerste Olympische winnaar moderne Spelen tennis

SEOUL — Zielenroerselen. Ook Miroslav Mecir blijkt ze te hebben. De meestal peinzend aan zijn snaren plukkende Tsjechoslowaak gooide vrijdag na de met 3-6, 6-2, 6-4, 6-2 gewonnen finale tegen Tim Mayotte van pure vreugde het racket bijna het stadion uit.

Het besef de eerste Olympische tennis- kampioen van de moderne Spelen te zijn geworden, deed hem meer dan menig toeschouwer voor mogelijk had gehouden. Vanaf de ere- tribune keken Jean Borotra en Kitty Godfree toe. Mercirs directe voorgangers, maar dan wel 64 jaar geleden toen tennis voor het laatst op het Olympisch programma stond.

Mercir was uiterst content met de eindzege. In tegenstelling tot Ivan Lendl, die graag voor de Verenigde Staten had willen uitkomen, maar de benodigde papieren niet in orde kreeg, is Mecir een zoon van zijn land. Vooral team- wedstrijden onder de nationale vlag inspireren hem. Ook in Seoul.

"Het is een geweldige belevenis zo'n Olympisch toernooi. Je deelt gevoelens met je ploeggenoten. Als ze bezig zijn, doen ze hun best voor jou. Als ik speel, doe ik dat voor hen."

Michiel Schapers ondervond in de kwartfinales onder andere hoe goed de Tsjechoslowaak zich thuisvoelde op het snelle kunststof in Seoul. Edberg moest er een ronde later aan geloven. De Zweed was als eerste geplaatst en voelde zich moreel verplicht de demonstratie- titel, die hij vier jaar geleden in Los Angeles veroverde, om te zetten in een Olympisch kampioenschap.

PRECISIE

Mercir had andere prioriteiten en legde de ballen met oneindige precisie naast en achter de naar het net stormende Wimbledon- kampioen neer.

Tim Mayotte, 'Gentleman Tim' vanwege zijn onberispelijk optreden, speelde het in de finale slimmer. Hij kwam pas naar voren als de voorbereiding goed was. Die tactiek werkte in de eerste set, maar toen de zon eenmaal boven de rand van het center- court uitkwam, begon Mecir zich wat meer op zijn gemak te voelen.

Hij testte de Amerikaan eerst met trage ballen vlak over het net, die de tegenstander veel kracht bij het volleren kostten en voerde vervolgens het tempo op. Mayotte holde van hoek naar hoek en had geen kans meer de partij naar zijn hand te zetten.

Na een kort oponthoud in de perszaal verdwenen beide spelers naar de dopingcontrole. Een nieuwe ervaring en bepaald geen ongevaarlijke. De doping- controle bij tennis is gericht op rehabilitatie. Die van het IOC opstraffen. Waar in het ene geval vriendelijk verzocht wordt medewerking te verlenen aan een ontwennings- kuur, wordt in het andere geval de overtreder tot een soort outcast van de maatschappij verklaard. Ben Johnson kan daarover meepraten.



...Miroslav Mecir, eerste Olympische tennis-kampioen na 64 jaar...



...Ingrid de Wolf van de Neder landse ploeg...

LAAGSTAANDE ZON VERHINDERT WERELDRCORD

Pech voor Noorse Ingrid Kristiansen

Atletiek gebeuren in Seoul mist sfeer ondanks volle stadions

SEOUL — De weersomstandigheden in Seoul zijn al bijna twee weken ideaal. Toch was de zon er vrijdag op de voorlaatste dag van het Olympische atletiek- programma op de baan oorzaak van dat het wereld- record op de 3000 meter steeple chase overeind bleef.

De Keniaanse winnaar Julius Kariuki vertelde later zich nooit gerealiseerd te hebben zo dicht in de buurt van het wereldrecord van zijn legendarische landgenoot Henry Rono te zijn geweest. "Ik miste de laatste horde bijna omdat ik tegen de zon inkeek. Daardoor struikelde ik ook haast. Was dat niet gebeurd, dan zou Rono's tijd zeker zijn gesneuveld."

Kariuki is waarschijnlijk sneller geweest dan Rono op 13 mei 1978 in Seattle. Zijn tijd, 8.05,4 werd toen met de hand opgenomen. Het verschil tussen hand- en electronische tijdwaarneming bedraagt gemiddeld 0,21 seconden. Kariuki noteerde 8.05,51.

Ook het Europees record van de Fransman Joseph Mahmoud (8.07,62) bleef net overeind. De Brit Mark Rowland werd derde in 8.07,96. Koech met 8.11,67 de snelste van dit seizoen, veroverde de zilveren medaille. In de breedte gezien was het de beste steeple chase ooit gelopen met zes lopers binnen 8 minuten en 15 seconden.

Ingrid Kristansen blijft dit jaar weinig bespaard. In mei lukte een poging in Londen haar wereldrecord op de marathon te verbeteren niet. Op 2 juli werd zij voor de eerste maal in haar carriere verslagen op de 10.000 meter door de Schotse Lyz McColgan. Enkele dagen later bleek de Noorse, die in Oslo duidelijk onder grote pijnen liep, een cyste in de baarmoeder te hebben, die zes weken rust betekende. De geforceerde training om terug te komen kwam Kristiansen op een blessure aan de rechter enkel te staan, die haar vrijdag- middag dwong na twee kilometer op te geven.

Huilend stapte de Noorse van de baan en moest later worden weggedragen. Kort voor het moment van opgeven had Kristiansen zich met de Oostduitse Ullrich losgemaakt van het veld. Voor Ullrich was het solo-lopen te zwaar. Precies halverwege werd zij ingelopen door McColgan en de Russinnen Joepijeva en Bondarenko.

De Schotse hield het tempo hoog. Het gevolg was dat Joepijeva met nog twee ronden te lopen moest lossen. Bodarenko, zoals altijd met een wapperende paardestaart, volgde als een schaduw. Bij het ingaan van de laatste 200 meter sprintte de 28 jarige Russin moeiteloos weg van McColgan. Joepijeva werd derde.

Jordanka Donkova had na haar overwinning op de 100 meter horden nauwelijks tijd om echt op adem te komen. De Bulgaarse wereldrecordhoudster (12,21) moest vrijwel onmiddelijk weer aantreden voor de series van de 4 x 100 meter estafette. Donkova, die woensdag haar 27- ste verjaardag vierde, was een klasse apart.

Haar landgenote en wereldkampioene Ginka Zagortsjeva, in wier schaduw Donkova vorig jaar moest leven, was in de series reeds door een val uitgeschakeld evenals de Russin Narosjilenko. Concurrentie behoefde Donkova in de finale alleen maar te vrezen van de Oostduitsen Gloria Siebert en Cornelia Oshckenat. Siebert bleef inderdaad het dichtste bij, Oschckennaat maakte zichzelf kansloos door een horde te raken.

Stefka Kostadinova was bij het hoogspringen van de dames net zo favoriet als Donkova op de horden. De 23- jarige Bulgaarse beheerst het hoogspringen de laatste jaren volledig. Nederlagen zijn haar vrijwel onbekend. Vrijdagmiddag kreeg de mooie Stefka echter een grote teleurstelling te verwerken. Niet zij maar de Amerikaanse veterane Louise Ritter bleek op het beslissende moment de beste hoogspringster.

Op 2,03, een hoogte waarop Kostadinova normaal geen problemen heeft, was het afgelopen voor de Bulgaarse. Louise Ritter had die hoogte, evenals allen daarvoor, in haar eerste poging genomen. Voor de 30 jarige Amerikaanse kwam het goud als beloning voor alle opofferingen, die zij zich getroost heeft om na zware blessures terug te komen.

Kostadinova won het zilver met 2,01 en de Russische wereldkampioene 1983, Tamara Bykova, keerde terug op internationaal niveau door met 1,99 meter het brons op te eisen.

De eerste Olympische titel van vrijdag werd gegeven op de 50 kilometer snelwandelen. De Rus Vatsjeslav Ivanenko kwam na 3 uur 38 minuten en 29 seconden weer als eerste terug in het Olympisch stadion, dat vrijdag ook weer tot de laatste plaats gevuld was maar waar toch de echte sfeer opnieuw ontbrak. Oostduitsland veroverde zilver en brons door respectievelijk Ronald Wiegel en Hartwig Gauder.

NEW YORK — De resultaten van de donderdag gespeelde wedstrijden in de hoogste klasse van de Amerikaanse baseball- competitie zijn:

American League:
New York Yankees - Baltimore Orioles 5-1, Boston Red Sox - Cleveland Indians 12-0, Seattle Mariners - Texas Rangers 5-1, Oakland Athletics - Minnesota Twins 6-2, Kansas City Royals - Chicago White Sox 7-6.

National League:
Montreal Expos - Chicago Cubs 5-4, Houston Astros - Atlanta Braves 5-4.

Brons voor Nederlandse dames

Australië terechte kampioen dames hockey-toernooi

SEOUL — De Nederlandse hockeysters hebben het Olympisch toernooi afgesloten met de bronzen medaille. Oranje won in de troostfinale mèt 3-1 van Groot Brittannië. De stand was al bij rust bereikt door doelpunten van Marjolein Bolhuis en Lisanne Lejeune, die twee straf- hoekslagen benutte.

De speelster van HGC bracht haar totaal daarmee op acht treffers. In de poule hadden de Nederlandse dames, die door het goud van Los Angeles als favoriet waren begonnen in Seoul maar dat in de halve finale tegen Australië absoluut niet konden waarmaken, de Britsen al met 5-1 verslagen.

De herhaling was vrijdag voor een langzaam volstromend stadion alleen in de eerste helft de moeite waard. Na rust maakte Oranje, waarin Marieke van Doorn haar 100-ste interland afwerkte, zich niet echt druk meer. Groot Brittannië kon er ook met vijf strafcorners niet van profiteren, onder meer door goed keeperswerk van Det de Beus.

De armen gingen wel omhoog, er werd ook voorzichtig gejuicht, maar de manier waarop Laurien Willemse de stick naar de kant slingerde, was veelbetekenend. De vreugde om de bronzen medaille in het Olympisch hockey- toernooi kon het leed over de gemiste finale niet doen vergeten.

Oranje bereikte in het troostduel slechts het doel van die dag. Het doel van het toernooi, de titel van Los Angeles prolongeren, werd in de halve eindstrijd tegen Australië royaal voorbij geschoten.

Over de onbegrijpelijke inzinking, die zich overige geruime tijd aankond maar bij gebrek aan genstand telkenmale werd gesteld, raakte bondsco Gijs van Heumen maar uitgepraat. Het bekijken de video- beelden zal hem regelmatig doen griezelen. zal een nuttige bezigheid want wie dicht bij de zijlijn wil met de wijsvinger naar score-bord nog weleens de keerde conclusies trekken.

De positieve resultaten Oranje in het Olympisch t nooi verdoezelen, en niet het eerst, de inhoud van hockey. De wijze waarop A tralië de mythe tot de we lijkheid terugbracht schrijnend. Daartegen afge ten, was het nog een aange me verrassing, dat de Ne landse dames de motiva konden opbrengen de Brit voor de tweede keer in Olympisch toernooi te v laan.

TROOST

Het kan de Nederlandse h keysters tot troost dienen, Australië de Olympische t overnam. De Australisch versloegen in de door 20.0 door merg en been gillende reanen meebeleefde finale, Olympische gastvrouwen 2-0.

Australië speelde vrijdag beste en welover- wogen hockey. De Zuidkoreaans die een jaar lang iedere dag uur trainden, lieten zien aan techniek te hebben gele en hun snelheid te hebben houden. De afronding van mogelijkheden liet op de s dag van het dames- toern veel te wensen over.

Australië ging veel slimm te werk. De ploeg van coa Glencross kwam in de eer helft op voorsprong door a voerster Deborah Bowman, de tweede strafbal van Aust lië wel voorbij keepster Chu Eun-Kyung schoof.

Het onuitputtelijk chau nisme op de tribunes hielp plaatselijke favoriet ook in tweede helft niet verder. Zu korea viel wel aan, maar w zelden gevaarlijk in de cirk en verwaarloosde bovendie in de haast de achterstand go te maken, de defensie. De rui te kwam de Australischen ze gelegen voor de genadestoot.

De eindstand in het Oly pisch dames- hockey- toerno 1. Australië 2. Zuidkorea 3. Ne derland 4. Engeland.

Spelers wacht profcontract in Westen

Russische basketballers pakken goud ten koste van Joegoslavië

SEOUL — Basketbal-goud voor de Sovjetunie. Arvidas Sabonis, 2,23 meter lang en bezig aan zijn eerste toernooi na een revalidatie van anderhalf jaar, na twee gescheurde achilles- pezen, heeft de basketbal- ploeg van de Sovjetunie vrijdag aan de gouden medaille geholpen. In de finale hield hij persoonlijk Joegoslavië tegen: 79-63.

Sabonis was ook in het treffen tegen het favoriete Verenigde Staten uitblinker geweest. Voor de Sovjetunie betekende de overwinning in Seoul de tweede Olympische basketbal- titel na 1972 in Munchen.

De eindstrijd groeide uit naar en tactisch treffen met weinig tempo. De Sovjets hadden in de voorronde van Joegoslavië een afstraffing gekregen (79-92). Na die afstraffing verbeterde de vorm van de Sovjets per wedstrijd om met een opzienbarende uitschakeling van de Verenigde Staten. In de finale was Sovjetunie nog maar op één zaak uit: goud. De manier waarop deed er niet toe.

SABONIS

Sabonis, die na de Spelen voor de Portland Trailblazers zal uitkomen, scoorde 20 punten en pakte 15 rebounds. Dit was de anker waar het succes aan vast zat. Joegoslavië leidde bij rust met 31-28 op basis van een flitsende start 6-0 en 24-12 (na twaalf minuten).

Na een tactische wijziging bij de Russen bleven de Joegoslaven vijf minuten zonder punten. Dit betekende de ommekeer. De doorbraak naar de voordelige score voor de rode garde werd kort na rust geforceerd door Sjaroenas Marsjoelenis, de alleskunner in de Russische ploeg. Bij uitbraken maakte hij vijf punten.

De Sovjets verdedigden de kleine marge hardnekkig ten koste van overtredingen. Sabonis pakte alle terugkaatsers tijdens het wanhoops offensief van de jonge Joegoslaven. Wanneer de 'toren' zelf de aanval koos, hadden Divac en Vrankovic geen enkele kans. Hij maakte optimaal gebruik van zijn lengtesurplus.

Vijf minuten voor tijd was de eindstrijd beslist toen de Russen een voorsprong hadden opgebouwd van tien punten. Beste Joegoslaaf was Petrovic, met 24 punten, die zijn laatste wedstrijd speelde en voor Real Madrid gaat spelen. Koertinaitis en Marsjoelenis maakten indruk met driepunters.

Alexander Gomelsky, de grijze coach van de Sovjetunie, was na afloop de gelukkigste man in de basketbal- zaal. "Het ideaal in mijn leven heb ik nu bereikt", zei de Drees-Trekker die door zijn spelers de lucht in werd gegooid. "Elke dag werden we beter en beter. Sabonis was onze beste man. Hij is de beste center ter wereld."

De Joegoslavische coach Dusan Ivkovic had het zwaar de pest in. "Onze aanvallers hebben heel slecht gespeeld. Ze zijn te jong. De Russen hebben veel meer ervaring. Die hebben ze gebruikt."

De eindstand in het Olympisch basketbal- toernooi is als volgt:

1. Sovjetunie 2. Joegoslavië 3. Verenigde Staten 4. Australië 5. Brazilië 6. Canada 7. Puerto Rico 8. Spanje 9. Zuidkorea 10. Centraal Afrikaanse Landen 11. China 12. Egypte.

DUBBELE TRIOMFEN VOOR AMERIKAANSE ATLETES

Tweemaal verbetering wereldrecord

Schoonzusjes Joyner veroveren goud bij verspringen en 200 m

SEOUL — Twee schoonzusjes vierden donderdag na de zesde dag van het Olympisch atletiek-toernooi feest. Jackie Kersee - Joyner en Florence Joyner - Griffith behaalden hun tweede Olympische gouden plak. Jackie Joyner voegde aan haar zevenkamp-titel, die werd opgesierd met een wereldrecord, het goud op het verspringen toe.

Florence Griffith veroverde na de 100 m haar tweede titel op de dubbele afstand. Zij deed dat met indrukwekkende wereldrecords van 21,56 en 21,34 in respectievelijk de halve eindstrijd en de finale. De laatste sprintster die tijdens de Olympische Spelen dubbele op de 100 en 200 meter was de Oostduitse Reante Stecher in 1972 in München.

In precies 100 minuten heeft Florence Griffith de atletiewereld tweemaal versteld doen staan. De Amerikaanse verbeterde in dat tijdsbestek het wereldrecord op de 200 meter tweemaal met vrijwel onmogelijk geachte marges. In de halve finales haalde 'Fast Flo' met een tijd van 21,56 seconden zes vijftien-honderdste van het wereldrecord af. Dat stond sinds 10 juni 1979 op naam van de legendarische Oostduitse Marita Koch, die in Karl Marx Stadt 21,71 liep. Koch een keer in 1984 en haar landgenote Heike Drechsler tweemaal in 1986, evenaarden die tijd.

In de finale schakelde Florence Griffith op 60 meter voor de finish de turbo in, die haar als het ware deed wegvliegen van de concurrentie. De electronische tijdwaarneming stopte in de eindstrijd, die gelopen werd bij een rugwind van 1,1 meter per seconde, na 21,34 seconden. Na de finish liep de atlete vrijwel rechtstreeks in de armen van echtgenoot Al Joyner, de hinkstapper die twee maanden geleden in Indianapolis de ongenadige Amerikaanse 'Olympic trials' niet overleefde en in Seoul als toeschouwer aanwezig is.

Een vergelijkbare prestatie leverde Florence Griffith op 15 juli in Indianapolis toen zij het wereldrecord op de 100 meter, met 10,76 in handen van landgenote en Olympisch kampioene 1984 Evelyn Ashford, terugbracht tot 10,49 seconden.

Heike Drechsler raakte niet alleen haar gedeelde wereldrecord kwijt maar moest ook het zilver laten aan de Jamaicaanse Grace Jackson (21,72). De Oostduitse noteerde 21,95 sconden. De als vierde eindigende Jamaicaanse Merlene Ottey bleef ook binnen de 22 seconden: 21,99.

Jackie Joyner-Kersee is een fenomeen. Na de beste zevenkampster toonde zij zich ook de sterkste bij het verspringen, waarmee de 26-jarige atlete haar succes van een jaar geleden bij de strijd om de wereldtitels in Rome evenaarde.

Jackie Joyner had vorige week in de zevenkamp met 7,27 meter al laten zien, dat zij een gevaarlijke concurrente zou zijn voor de specialistes Galina Tsjistjakova (Sov) en Heike Drechsler.

Voor de Oostduitse was het Olympisch programma enigszins aangepast. Bij de oorspronkelijke programmering zouden de finale van het verspringen en de halve eindstrijd van de 200 meter te kort na elkaar zijn afgewerkt.

De ingreep hielp de Oostduitse donderdag niet. Uiteindelijk bleek zij zich toch te moeten haasten omdat zij was aangewezen voor de dopingcontrole. Hoewel vijf van Drechslers zes pogingen boven de zeven meter eindigden - zij maakte als enige geen foutsprong - moest zij met haar beste poging van 7,22 meter toch achttien centimeter toegeven aan Jackie Joyner.

De Amerikaanse maakte maar drie geldige sprongen. Volgens haar kwam dat omdat ze zich dit jaar volledig op de zevenkamp heeft geconcentreerd en in slechts drie verspringwedstrijden is uitgekomen. De geldige sprongen waren haar eerste (7,00), derde (7,16) en vijfde (7,40).

De Russin Galina Tsjistjakova, wereldrecordhoudster met 7,52 meter, kreeg brons. De fragiele Russin had een week nauwelijks kunnen trainen wegens een knieblessure. De eerste sprong was meteen haar beste: 7,11 meter. De tweede Russische finaliste, nummer twee van Rome, Elena Beljevskaja, passeerde als vierde van de twaalf finalistes de grens van zeven meter: 7,04 meter.

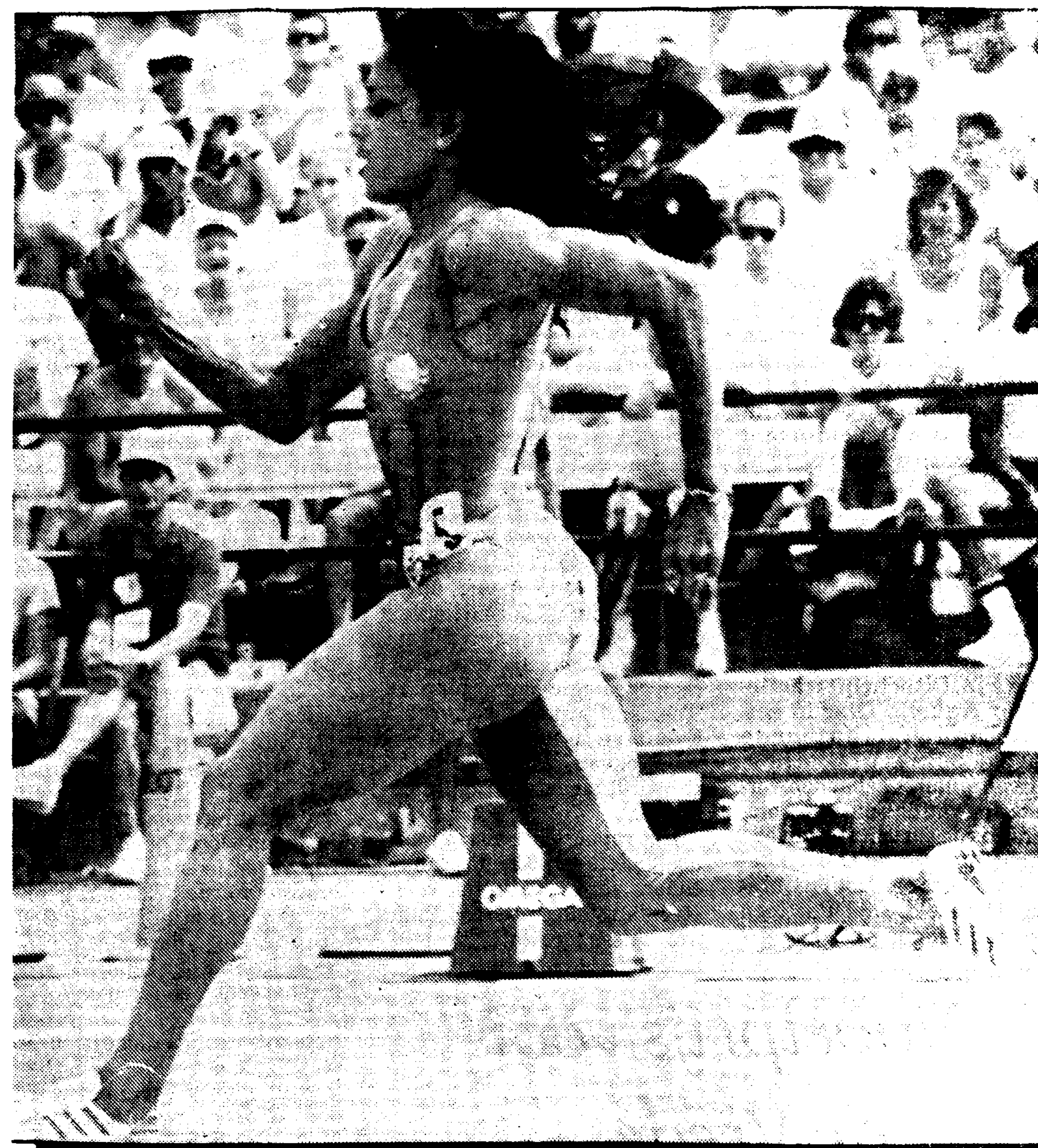
DISCUSTITEL

De Olympische discustitel, die vier jaar geleden in Los Angeles naar de Nederlandse Ria Stalman ging, kwam in het bezit van de Oostduitse Martina Hellmann. De 27-jarige Oostduitse voegde daar een nieuw succes aan haar indrukwekkende erelijst toe.

In 1983 werd de bijzonder snel door de ring gaande Hellmann, toen onder haar meisjesnaam Opitz, in Helsinki de eerste wereldkampioene discuswerpen. Vorig jaar in Rome prolongeerde zij die titel. De atlete uit Leipzig was bij de bekendmaking van de Oostduitse ploeg niet direct aangewezen.

Over wereldrecordhoudster Gaby Reinsch (76,80 m) en Diana Gansky, dit seizoen goed voor 73,42 meter, bestond geen twijfel. Martina Hellmann en Ilke Wyludda, de wereldkampioene en -recordhoudster bij de junioren, zouden in een onderlinge wedstrijd om de derde plaats strijden. Die ontmoeting heeft waarschijnlijk nooit plaats gevonden, althans er is geen uitslag gepubliceerd.

De keuze voor Hellmann bleek uiteindelijk de juiste. Diana Gansky veroverde voor de DDR het zilver met 71,88 meter. Zij bleef daarmee 42 centimeter achter op haar landgenote. Wereldrecordhoudster Reinsch liet het met een beste worp van 67,26 meter volkomen afweten. Zij eindigde als zevende. Het brons ging naar de Bulgaarse Ivanka Christova.



...'Fast Flo' Griffith, mooi en snel...

Polsstok Thompson breekt bij sprong

Robert de Wit niet verder dan achtste plaats tienkamp

SEOUL — Robert de Wit heeft zijn eerste leermeester Eef Kamerbeek in Olympisch opzicht nog niet overtroffen. Achtentwintig jaar geleden in Rome eindigde Kamerbeek als vijfde in de tienkamp. Robert de Wit beëindigde het allroundnummer in Seoul als achtste met een score van 8189 punten.

Het was de derde maal dit seizoen dat de Eindhovenaar een tienkamp afsloot met een totaal boven de 8100 punten. Zijn nationaal record van 8447, dat hij in mei in zijn woonplaats vestigde, deed De Wit lange tijd op de eerste plaats van de wereldseizoenranglijst staan. Die score maakte hem ook enigszins favoriet voor een medaille in Seoul.

Op het erepodium kwam de Brabander niet, maar de kans was zeker niet uitgesloten geweest wanneer hij zijn anders sterkere tweede dag normaal had afgewerkt. Woensdag was De Wit nog optimistisch. "Mijn tweede dag is mijn kracht", had hij gezegd. "De nummers liggen mij beter." Maar juist de onderdelen op de tweede dag, waarop De Wit dertien uur in touw was, bezorgden hem het verlies.

De Eindhovenaar had na de eerste vijf onderdelen een nadelig saldo van 44 punten ten opzichte van de 4209, waarmee hij in Eindhoven de openingsdag afsloot. Dat verlies liep licht (5 punten) op bij de 110 meter, waar hij overigens met 14,36 seconden de derde tijd maakte.

De grote klap kwam bij het discuswerpen. Na twee ongeldige pogingen moest hij op zekerheid gooien, waardoor slechts 41,32 meter het resultaat was. Een verlies van 101 punten ten opzichte van Eindhoven. Ook de 'normale' vijf meter bij het polsstokhoogspringen zat er donderdag niet in. Nadat hij in zijn tweede poging over 4,80 meter was gegaan, sloeg hij de volgende hoogte over. Op 5,00 meter kwam de lat driemaal naar beneden.

SMAK THOMPSON

Het polsstokhoogspringen werd door twee zaken bijzonder. De Engelse wereldrecordhouder en tweevoudig Olympisch kampioen Daley Thompson maakte een geweldige smak toen op 4,70 meter zijn stok brak. Thompson hield aan het incident een blessure aan het linkerbovenbeen over, maar sprong desondanks 4,90 meter.

De tweede bijzonderheid was het optreden van Tim Bright. De Amerikaan was zes uur actief op de aanloop en kwam uiteindelijk op 5,70 meter. Die hoogte had hem in het specialistennummer van de dag ervoor de vierde plaats opgeleverd. Bright maakte de 1132 punten die hij kreeg een geweldige sprong in het klassement. Hij werd uiteindelijk zevende vlak voor De Wit.

Bright maakte de organisatoren van de sluitingsceremonie van zondag ook donderveus. Na afloop van de tienkamp was een repetitie van de sluiting voorzien, die uren moest worden uitgesteld.

Na het speerwerpen, waarin De Wit met 63 meter zijn normale niveau haalde, kwam de IAAF de zenuwachtige Zuidkoreanen tegemoet door de 34 van de 39 overgebleven tienkampers, voor de 1500 meter op te delen in twee series van zeventien. De 'marathon van de tienkamp' werd in een onwezenlijke sfeer gehouden. De tribunes waren nauwelijks bezet en de Olympische fakkel brandde wat onheilspellend op de zuil vlak bij de start van de 1500 meter. Op dat moment waren het goud en het zilver in feite al voor de Oostduitsers Christian Schenk en Torsten Voss.

De vraag was echter of de geblesseerde Thompson zijn derde plaats na negen nummers zou kunnen vasthouden. Het verschil met Bright en de Rus Tarnovetski was maar respectievelijk 16 en 27 punten. Geen van die twee zou echter de 'Koning van de Tienkamp' verdringen. De strijd om het brons werd gewonnen door de Canadees Dave Steen, wiens 4.23,20 aanmerkelijk scherper was dan die van de andere kandidaten voor het brons.

Steen finishte vlak voor Robert de Wit, die rustig was begonnen maar in de laatste 300 meter een groot aantal concurrenten passeerde en uitkwam op 4.28,86. Toen Robert de Wit voor de laatste maal zijn spikes uittrok was hij voor de Olympische tienkamp precies 23 uur in touw geweest.

Vrees voor vijandig publiek

Amerikaanse overmacht in zes boks-finales

SEOUL — Ondanks de eenemende haat van het Zuidkoreaanse publiek, zijn de boksers uit de Verenigde Staten doorgedrongen tot zes finales. Dat betekent dat de helft van alle gewichtsklassen een Amerikaan in de eindstrijd staat.

De Amerikaanse boksers zijn meer dan tevreden over hun verrichtingen tot nu toe. Het gaat om het halen van finale-plaatsen staan ze ruim voor op de Koreanen en Oostduitsers. Beide landen haalden drie keer de eindstrijd. Verder staan twee Bulgaren, twee Sovjets en twee Canadezen in een finale.

Zes landen doen het met één finalist. Alleen vier jaar geleden in Los Angeles, waar vertegenwoordigers uit het oostblok en het sterke boksland Cuba ontbraken, was Amerika met negen gouden medailles succesvoller. Als het aan coach Ken Adams ligt, worden dat er in Seoul, waar alleen Cuba ontbreekt, zes. "Ik verwacht dat al mijn boksers de finale winnen."

De Verenigde Staten zijn alleen bang voor eventuele partijdigheid van de jury, zeker in het geval van twee Koreaans - Amerikaanse ontmoetingen. Bovendien is de verhouding tussen beide landen in de bokshal tot een absoluut dieppunt gedaald. Het soms arrogante gedrag van de spierbonken uit de Verenigde Staten en de rel van vorige week in de ring, die door de Amerikaanse televisie breed uitgemeten werd, vielen slecht bij het Koreaanse publiek.

De partijen tussen Park - Jones bij het zwaarwelter en Baik - Mercer bij de zwaargewichten zullen de emoties in de zaal ongetwijfeld hoog doen opladen. Mercer, die in een onorthodoxe stijl Vanderlijde bedwong, weet in ieder geval wat hem te wachten staat: "Ik weet dat ik hem knock-out moet slaan om de beslissing te forceren."

GALWAY — Sean Kelly rijdt volgend seizoen voor de Belgische wielerformatie ADR.

Deze formatie staat onder leiding van Jose de Cauwer. De Ierse kampioen, die dit jaar in Spaanse dienst reed, zal begin volgende week een contract ondertekenen. Dit is in de Ronde van Ierland, waar De Cauwer momenteel met zijn ploeg actief is, bekendgemaakt.

Kelly wordt ploeggenoot van Eddy Planckaert. Dit seizoen nog winnaar van de Ronde van Vlaanderen. De Cauwer verwacht niet dat twee kopmannen in een ploeg problemen zal geven. Als voorwaarde heeft Kelkly gesteld in de Ronde van Italië te mogen starten. De Ier kwam tot nu toe nog nooit in de Giro uit.

Davis negen duels!

Zwaarste schorsing in de FA-historie

LONDEN — Arsenal-middenvelder Paul Davis is door de tuchtcommissie van de Engelse voetbalbond voor negen wedstrijden geschorst.

Daarnaast moet moet hij ruim tienduizend gulden boete betalen. Davis sloeg Southampton-speler Cockerill onlangs een gebroken kaak.

De schorsing van Davis, die 15 oktober ingaat, is de langste door de Engelse voetbal-associatie (FA) uitgesproken straf sinds het huidige tuchtsysteem werd ingevoerd. Dat was in het begin van de jaren zeventig.

De schuld van de speler werd overigens pas bewezen na het bekijken van de video-banden. Het incident gebeurde tijdens de wedstrijd Arsenal - Southampton (2-2) op 17 september. De scheidsrechter zag het niet, de tv-camera's registreerden het wel.

Volgende week praat de FA over de positie van Davis als international. Hij debuteerde eerder deze maand in de vriendschappelijke wedstrijd tegen Denemarken.

Barca - Real: 2-1

Real wint Super Cup

BARCELONA — FC Barcelona heeft in het tweede duel om de Spaanse Super-Cup met 2-1 van Real Madrid gewonnen.

De Super Cup-strijd is dit jaar voor de vierde keer gestreden tussen de Spaanse landskampioen en de Spaanse bekerhouder. Real Madrid, als landskampioen, had de eerste wedstrijd, op 21 september, in het eigen Bernabeu-stadion met 2-0 gewonnen.

De ploeg van Johan Cruijff won voor 35.000 toeschouwers in het Nou Camp-stadion met 2-1, na een ruststand van 1-1. Beide treffers kwamen van de voet van de Barcelona-spits Jose Maria Bakero.

De Catalaanse club werkte een in de 15e minuut opgelopen achterstand van 0-1 weg. Emilio Butragueno opende toen voor Real de score. Bakero wist in de 37e minuut voor het eerst de Real-doelman te verschalken. De overwinning kwam, wederom door Bakero, twaalf minuten voor tijd tot stand.

De drie vorige winnaars van de Spaanse Super Cup zijn: Real Sociedad, Barcelona en Atletico Madrid.

Opvolgers staan klaar:

Atletico-trainer krijgt laatste kans

MADRID — Voorzitter Jesus Gil van Atletico Madrid heeft trainer Jose Maria Maguregui woensdag met ontslag gedreigd als de ploeg zondag tegen Cadiz geen aanvaardbare prestatie levert.

Atletico Madrid, dat woensdag de tweede Europa Cup wedstrijd tegen FC Groningen moet spelen, bezet momenteel de laatste plaats in de Spaanse competitie.

De sfeer binnen de Spaanse ploeg wordt met de dag slechter. De spelers kunnen niet met elkaar en met de trainer opschieten. De Portugese sterspeler Futre uitte de laatste dagen opnieuw veel kritiek op de trainer, die niet in staat zou zijn de spelers te motiveren.

Woensdag bemoeide voorzitter Gil, vanuit een privékliniek in Marbella, zich persoonlijk met de interne problemen. Gil, die probeert overtollig gewicht kwijt te raken, zei Maguregui de wacht aan. "Als de situatie niet snel verandert kan hij vertrekken. Binnen drie minuten heb ik een andere trainer aangesteld", verklaarde Gil.

Volgens de zakenman hebben diverse toptrainers zich al gemeld om het werk van de huidige oefenmeester over te nemen. Daartoe zou de Brit Venables, de Joegoslavische bondscoach Miljanic en de Braziliaan Carlos Alberto Silva behoren. Silva leidt in Seoul de Olympische ploeg van zijn land. De laatste heeft duidelijk de voorkeur bij Gil.

PSV verslaat 'Europa': 4-2

Afscheidswedstrijd Willie van de Kerkhof

EINDHOVEN — Met een gala-wedstrijd tussen PSV en een door hemzelf gekozen Europese selectie heeft Willy van de Kerkhof woensdagavond afscheid genomen van het betaald voetbal.

Voor 16.400 toeschouwers stond de 37-jarige 63-voudige international tien minuten voor het einde bij de stand 4-2 voor PSV zijn plaats af aan de jeugdige Cemal Yilmaz. Hevig geëmotioneerd nam Van de Kerkhof tijdens een ereronde een dankbaar applaus in ontvangst.

Van de Kerkhof begon zijn loopbaan bij het Helmondse MULO en kwam daarna drie seizoenen uit voor FC Twente. Op 12 augustus 1973 speelde hij zijn eerste wedstrijd voor PSV, die met 1-2 werd verloren van FC Amsterdam.

De laatste vijftien jaar droeg de 'ballenafpakker' het shirt van PSV. De 'stofzuifer', zoals hij wel genoemd werd vanwege zijn harde werk, speelde ongeveer 800 wedstrijden voor de Eindhovenaren, waaronder 67 Europa-Cupwedstrijden.

In zijn afscheidswedstrijd, waar aan Europese kant onder anderen Jean-Marie Pfaff, Ruud Krol, zijn broer Rene, Oleg Blochin en Johan Neeskens meededen, was het Van de Kerkhof niet gegund te scoren. Zelfs werd hij in de over het algemeen saaie vertoning nauwelijks in het spel betrokken. Johan Neeskens, die tegenwoordig in Zwitserland actief is als speler/trainer van de derde divisie-club Baar, maakte een verrassend frisse indruk.

De wedstrijd eindigde in 4-2 voor PSV na in de rust nog met 1-2 te hebben achter gestaan. Voor PSV scoorden Kieft (twee maal), Gillhaus en Berghuis. Voor 'Europa' scoorden Blochin uit een strafschop en Lokhoff.

Olympische agenda zaterdag 1 okt.

ZATERDAG 1 okt.:
(Alle tijden Antilliaans):

Atletiek (lopen):
00.15: finale 4 x 100 m estafette (m); 00.35: finale 4 x 400 m estafette (v); 01.00: finale 4 x 400 m estafette (m).

Voetbal:
05.00: finale voetbal.

Handbal:
02.00: finaleronde: 2a - 2b (m); 03.30: finale 1a - 2b (m).

Hockey:
01.15: finale (m).

Judo:
03.00: finale boven 95 kg.

Waterpolo:
00.45: 5a-5b; 02.00: 4a-4b; 05.00: 3a-3b; 06.15: 2a-ab; 07.30: finale.

Tafeltennis:
03.30: 3e en 4e plaats enkel (v); 04.20: 3e en 4e plaats enkel (m); 06.00: finale enkel (v); 07.30: finale enkel (m).

Worstelen vrije stijl:
03.30: finale 57, 68, 82 en 130 kg.

Boogschieten:
00.30: finale teams: 30m, 50m, 60m, 70m (v) en 30m, 50m, 70m, 90m (m).

Boksen:
20.00: finales.

Paardesport:
18.00: finale spring concours individueel.

Volleybal:
19.45: 3e en 4e plaats (m); 22.00: finale (m).

ZONDAG 2 okt.:

Atletiek (lopen):
00.35: start marathon (m); 02.45: finish marathon (m).

Curaçao Tourism Development Foundation

Diaz pleit voor brede basis dagelijks bestuur

WILLEMSTAD — De Democratische Partij (DP) is het niet eens met de plannen van de gedeputeerde van Toerisme Ruben Page. De gedeputeerde wil een Curaçao Tourism Development Foundation oprichten, waarin zeven leden die benoemd werden door de regering, het dagelijks bestuur vormen. De DP pleit voor een bestuur met een brede basis, waarin ook het bedrijfsleven en het vakbondswezen vertegenwoordigd zijn. Dit schrijft fractieleider Agustin Diaz in een brief aan gedeputeerde Page.

In de onlangs gehouden vergadering van de Centrale Commissie is de oprichting van een Stichting voor de Ontwikkeling van het Toerisme op Curaçao behandeld. De DP is toen gevraagd commentaar te geven op dit voorstel van de gedeputeerde van Toerisme Ruben Page. Het bevreemdt de fractievoorzitter dat de gedeputeerde een organisatie- structuur wil opzetten die veel lijkt op een bestaande organisatie die genoemd wordt in het rapport "Toerisme nu of nooit". Zelfs een groot deel van de artikelen van de nieuwe organisatie lijken exact te zijn overgenomen uit het rapport, aldus Diaz. Verder noemt hij het feit dat de Eilandsraad twee rapporten ontvangen heeft: 'Tourism Strategic Masterplan' en 'Tourism Strategic Masterplan Excutive Summary'. In het voorstel van gedeputeerde Page wordt slechts één plan genoemd.

Het rapport 'Toerisme nu of nooit' stelt een consultatief lichaam verplicht. In het voorstel van gedeputeerde Page wordt deze facultatief gesteld.

De DP-fractie is het daar niet mee eens. Volgens de DP moet de gedeputeerde een zogenaamde 'Curaçao Tourism Development Foundation' in de stijl van Korpodeko oprichten. Deze stichting heeft tot doel de ontwikkeling van Curaçao zoveel mogelijk te bevorderen en heeft een brede basis, zo stelt Diaz. "Korpodeko heeft haar waarde reeds bewezen en heeft de goedkeuring van alle lagen van de gemeenschap. Zij demonstreert heel duidelijk dat partij- politiek in een dergelijke stichting niet mogelijk is".

De gedeputeerde is er voorstander van dat er een stichting in de stijl van Korpodeko wordt opgericht. DP wil dat een directie bestaande uit 17 leden wordt benoemd, terwijl zeven leden het dagelijks bestuur vormen. "Er kan geen sprake van zijn dat het Bestuurscollege deze desbetreffende zeven leden benoemt. Wij zijn het ermee eens dat de voorzitter van het bestuur de gedeputeerde van Toerisme is. In de statuten moet echter diens bevoegdheden vastgelegd worden en welke kwalificaties de leden die benoemd worden, moeten hebben. Wij stellen bijvoorbeeld voor dat de voorzitter de gedeputeerde van Toerisme is, plus nog twee leden van de regering, twee uit de sector ondernemers, twee uit het vakbondswezen, maar voor hen moet precies vastgelegd worden wat hun kwalilificaties zijn. Het moet duidelijk zijn dat iedere sector haar eigen leden benoemt en niet het Bestuurscollege alle zeven".

"Met de 'set-up' die de gedeputeerde voorstelt, wordt het toerisme beleid in feite in handen van het Bestuurscollege geplaatst en in die van de gedeputeerde van Toerisme in het bijzonder. Waarom dan een stichting?", zo vraagt Diaz zich af. De DP pleit ervoor dat de stichting in de stijl van Korpodeko wordt opgezet. "Van de 17 leden, moeten 7 het dagelijks bestuur vormen, terwijl de overige 10 benoemd moeten worden. De DP acht het belangrijk dat de ALM, douane, Immigratie, Downtown Management, Curaçao Ports Authority, Curinde, Curaçao Hotel Association, Bond van taxichauffeurs, Horecaf en Kamara Sindikal daar ook in vertegenwoordigd zijn. Op deze wijze nemen allen die bij het toerisme beleid betrokken zijn, deel. Op deze wijze nemen niet alleen allen deel, maar zij dragen gezamenlijk de verantwoordelijkheid voor de ontwikkeling van ons toerisme".

Nobelprijs voor de Vrede

EEN OVERZICHT van de winnaars van de Vredesprijs sinds 1980 ziet er als volgt uit:

De Argentijn Adolfo Perez Esquivel ontvangt de prijs in 1980, omdat "zijn leven in het teken staat van de stri d tegen schending van de rechten van de mens", aldus het Nobelcomité.

In 1981 wordt de prijs - voor de tweede keer - toegekend aan het Commissariaat voor Vluchtelingen van de VN (UNHCR). Het UNHCR was in 1954 ook al de winnaar.

In 1982 zijn het de Zweedse schrijfster en sociologe Alva Myrdal (80) en de Mexicaanse oud-minister van Buitenlandse Zaken Alfonso Garcia Robles(71), die de Nobelprijs in ontvangst nemen. Beiden zijn voorvechters van ontwapening. Ze werden vooral onderscheiden voor hun werk op dit gebied binnen de Verenigde Naties.

Danuta Walesa, neemt in 1983 namens haar man de Nobelprijs voor de Vrede in ontvangst. Lech Walesa, leider van de verboden Poolse vakbond Solidariteit, was niet bij de ontvangst aanwezig, omdat hij vreesde, dat de Poolse autoriteiten hem de terugkeer naar Polen zouden beletten, als hij zelf naar Oslo zou gaan.

De Zuid Afrikaanse bisschop Desmond Tutu (53) is in 1984 de "gelukkige". Tijdens de uitreiking wordt de zaal in allerijl ontruimd wegens een bommelding. Nooit eerder was de uitreiking van een Nobelprijs verstoord door een bommelding. Deze bleek vals te zijn, maar Tutu moest wel zijn dankrede bekorten.

In 1985 gaat de Nobelprijs naar de Internationale Vereniging van Artsen tegen Kernoorlog (IPPNW) De politiek-onafhankelijke organisatie krijgt de prijs voor haar "belangrijke dienstbaarheid aan de mensheid door het verspreiden van gezaghebbende informatie en door het creëren van bewustzijn over de catastrofale gevolgen van kernoorlogvoering". De twee oprichters van de organisatie, die tevens voorzitter zijn, de Amerikaanse professor Bernard Lewn en de Russische hartspecialist Jevgeni Tsjazov, nemen de prijs in ontvangst.

Aan de Joodse schrijver en activist voor de mensenrechten Elie Wiesel wordt in 1986 de Vredesprijs toegekend. Hij aanvaardt de onderscheiding mede namens de overlevenden van de holocaust in Nazi-Duitsland.

Voor zijn "werk aan de vrede in Midden-Amerika" krijgt Oscar Aria Sanchez, president van Costa Rica, in 1987 de Nobelprijs. Arias is de architect van het Midden Amerikaanse vredesplan, dat in augustus vorig jaar in Guatemala werd ondertekend. Arias wil de prijs samen met de vier andere presidenten van Midden-Amerika in ontvangst nemen, omdat hij van mening is, dat met de toekenning van de prijs aan zijn persoon tevens de gehele Middenamerikaanse bevolking onderscheiden wordt wegens haar inspanningen voor een duurzame vrede in het gebied.

Kantoor Karnavals comite

WILLEMSTAD — Het Karnavals- comite dat recentelijk door de gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur werd geïnstalleerd, neemt vanaf 5 oktober intrek in het kantoor in Colon. Dit kantoor is van maandag tot en met vrijdag van acht uur 's morgens tot acht uur [illegible] geopend voor het publiek. Op zaterdag kan men er terecht van acht uur 's morgens tot [illegible] uur 's middags.

Het [illegible] van het kantoor is [illegible], het telefaxnummer is [illegible]515 en het postadres is P.O. Box 3531.

Dierendag in buurtcentrum Janwé gaat niet door

WILLEMSTAD — De viering van dierendag in Buurtcentrum [illegible] op 4 oktober, zoals in de Amigoe werd aangekondigd, kan geen doorgang vinden. Dat is van zijde van het buurtcentrum medegedeeld.

Slechts twintig procent zegt Ja

Oud-gedienden Pinochet zeggen Nee tegen president

SANTIAGO — Een aantal oud- gedienden van generaal Augusto Pinochet heeft zich geschaard aan de kant van hen die oproepen tot het afwijzen van Pinochet als presidents -kandidaat van Chili. Het koor van de Nee- stemmers is volgens een recente opiniepeiling behoorlijk aan het groeien. Er zou slechts twintig procent van de stemgerechtigden voelen voor een nieuwe ambtsperiode van Pinochet als president.

Het referendum waarop over de politieke toekomst van Pinochet wordt beslist is op 5 oktober. Een van degenen die aansporen om Nee te zeggen is Federico Willoughby die op 11 september 1973 aan de kant van Pinochet stond toen deze zijn greep naar de macht ondernam. Hij heeft indertijd de teksten geredigeerd van Pinochet en diende als zijn media- secretaris. Hij zegt nu dat Pinochet "verraad" heeft gepleegd aan de principes welke aan de machtsgreep ten grondslag lagen.

Ook andere oude getrouwen van Pinochet zijn van gedachten veranderd.

Steekpartij bij Hotel Comercial

WILLEMSTAD — De man F.H. is bij een steekpartij in de Bitterstraat ter hoogte van Hotel Commercial gewond geraakt bij het sleutelbeen en aan beide handen.

Uit een onderzoek van de politie bleek, dat H. betrokken was geraakt bij een ruzie met de vrouw M.A. Hij had haar met een steen in het gezicht geslagon, waarna de vrouw kans had gezien met een gebroken fles hem te mishandelen.

De vrouw meldde zich later zelf bij de politie. Zij is ingesloten. De man ligt in het ziekenhuis, waar hij is geopereerd.



EILANDGEBIED CURACAO
OPENBARE BIBLIOTHEEK

De Openbare Bibliotheek houdt, in verband met de verhuizing naar haar nieuw gebouw een:

"BOEKENMARKT"

Komt U gerust kijken, misschien is er wat van Uw gading.

Datum: Zaterdag 1 oktober 1988;
Tijd: 09.00 a.m. - 14.00 p.m.;
Plaats: Openbare Bibliotheek te Pietermaai.

Hoofd v/d Openbare Bibliotheek,
Afd. P.R. R.M. de Paula.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van de Geneeskundige & Gezondheidsdienst van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat het International Trade Centre een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinder-eilandsverordening Curaçao (AB 1953 nr. 21) voor het hebben van een noodstroomaggregaat aan het Molenplein 8, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Milieudienst, De Rouvilleweg 41, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

Namens de Gezaghebber,
Het Hoofd voornoemd,
Dr. M. Kibbelaar.

eagan: 'Amerika is terug in de ruimte'

ımerikaanse ruimtevaart hangt f van resultaten 'Discovery'

APE CANAVERAL — Amerikaanse ruimte- Discovery is donder- middag om zeven minu- over half vijf met succes nceerd vanaf de basis e Canaveral. Het is de te bemande vlucht van Amerikaans ruimteveer ijna drie jaar, sinds het eluk met de Challenger 8 januari 1986. Daarbij en alle zeven beman- sleden om het leven ge- en.

e missie van Discovery zal, lles verloopt volgens de be- eningen van het Ameri- nse ruimtevaartbureau A, vier dagen en een uur n. De vijf man tellende be- ning staat in voortdurend tact met het luchtvaart trolecentrum in Houston een telecommunicatie- lliet TDRS (Tracking and a Relay Satelite). Deze sa- iet is van hetzelfde type als telliet, die de astronauten le uren na de lancering in baan om de aarde zouden ngen.

e lancering was met ruim erhalf uur vertraagd, om- de snelheid van de winden rote hoogte lager was dan rspeld en dan in de compu- s was geprogrammeerd. Het trek moest twee maal uitgesteld worden - de eerste keer met een uur, de tweede met 38 minuten - terwijl de astronauten in de cockpit wachtten.

APPLAUS

Om iets van de lancering te zien hadden ongeveer een miljoen mensen hun auto's geparkeerd langs de wegen, die naar Cape Canaveral leiden. Zo'n 5.000 journalisten waren naar de lanceringsbasis gestroomd. Het succes van de operatie werd met luid applaus en gejuich ontvangen. Ook in het luchtvaartcentrum in Houston, waar de spanning urenlang te snijden was geweest, werd de 'lancering luidruchtig gevierd.

President Ronald Reagan, die de lancering vanuit het Witte Huis op de televisie volgde, was duidelijk verheugd. "Amerika is terug in de ruimte. God zegene jullie", zei hij even later aan het adres van de vijf astronauten voor journalisten. De vijf astronauten - commandant Frederick Hauck, kolonel Richard Covey (piloot), en de missiedeskundigen David Hilmers, John Lounge en George "Pinky" Nelson - vormen de meest ervaren bemanning, die ooit in de Verenigde Staten is samengesteld.

De missie van Discovery wordt gezien als essentieel om het Amerikaanse ruimteprogramma weer op gang te brengen, opdat de VS zich opnieuw kunnen werpen in de competitie van bemande ruimtevluchten met de sovjetunie.

PROEFVLUCHT

De missie van Discovery is eigenlijk een proefvlucht van een ruimteveer, dat bijna geheel is herbouwd. Ruimtedeskundigen zeggen, dat de toekomst van de Amerikaanse ruimtevaart afhangt van de resultaten van de missie. Pas bij een geslaagde missie kan de NASA de reguliere ruimtevluchten hervatten. Het zusterschip van Discovery - Atlantis - zal, als alles volgens schema verloopt, op 17 november worden gelanceerd. Voor 1989 staan er zeven ruimtevluchten op het programma.

Sinds de ramp met de Challenger zijn op honderden punten vernieuwingen aangebracht, waarvan de kosten zijn opgelopen tot boven de vijf miljard gulden. NASA-functionarissen zeggen alles in het werk te hebben gesteld om het veer veilig en betrouwbaar te maken, maar geven toe, dat het risico van een ander ongeluk blijft bestaan.

Het veer is 37 meter lang, 17 meter hoog, heeft een vleugelwijdte van 24 meter en weegt ongeveer 800.000 kilo - gegevens, die overeenkomen met die van een vliegtuig van het type DC-9.

De vlucht is de 26e in het zeven jaar oude ruimteveerprogramma. De landing is vastgesteld op 3 oktober op een drooggelegd meer bij de luchtmachtbasis Edwards in het zuiden van California.

Amerikaanse oorlogsbodems, kotters van de kustwacht en militaire vliegtuigen zijn over de zeeën van de hele wereld paraat om een grootscheepse reddingsoperatie te kunnen opzetten in het geval er iets mis zou gaan.

*****

MILAAN — In de Ambrosiano-affaire is de Italiaanse industrieel De Benedetti samen met 40 anderen voor de rechtbank gedaagd te verschijnen van Milaan ivm de ondergang van genoemde bank, welke ook wel Gods bank werd genoemd wegens zijn nauwe banden met het Vaticaan. Het was het grootste bank- schandaal uit Italie's geschiedenis. De klacht luidt afpersing van Ambrosioano- topman Calvi, die volgens de officiele versie zelfmoord pleegde in Londen.

*****



WILLEMSTAD — In het kader van het werkbezoek van directieleden van de Stichting Vakopleiding Carosserie Bedrijf (VOC), H. van de Barselaar en R. Schinkel, heeft een bijeenkomst tussen de ouders van leerlingen die momenteel studeren en de directie van VOC plaatsgehad. Aanwezig waren de families Boasman, Jansen en Josefina. Tijdens het gesprek werden door de langstellende ouders vele vragen gesteld. Een belangrijk onderwerp van gesprek was de toekomst van de leerlingen in opleiding na afronding van hun studie. Dit in verband met het project leerling- werkplaats dat in 1989 van start zal gaan.

In Midden Oosten champagneflessen ontkurkt

Bij VN voldoening over Nobelprijs vrede voor Vredesmacht

NEW YORK — In kringen van de Verenigde Naties toonde men zich zeer gelukkig met de toekenning van de Nobelprijs voor de vrede aan de Vredesmacht van de VN. De VN- troepen in het Midden Oosten vierden deze erkenning met champagne.

Secretaris generaal Javier Perez de Cuellar van Peru zei in de Algemene vergadering dat dit een erkenning is van het zoeken naar vrede als een universele opdracht welke alle landen omvat waar ook ter wereld. De recente resultaten van de VN zijn niet uit de lucht komen vallen en zijn ook niet zo maar bereikt. Zij waren het resultaat van voortdurend en met alle kracht aandringen en zijn te danken aan de toewijding welke jarenlang is betracht, aldus de Peruaanse diplomaat die zelf ook grote kans maakte voor de Nobelprijs. Hij zag er een erkenning in van de "moed en de offerbereidheid van iedereen die heeft bijgedragen aan de vredes- operaties".

BIJDRAGE

De voorzitter van de Assemblee, de Argentijnse minister van Buitenlandse zaken Dante Caputo zei dat voordat hij het woord aan de eerste spreker van de dag gaf hij niet kon nalaten zijn grote vreugde en voldoening te uiten over het verlenen van de Nobelprijs aan de VN- vredesmacht. Het is een voldoening, daar ben ik zeker van, aldus Caputo, welke door iedereen gedeeld wordt. Sinds de stichting van de VN hebben deze vredes- troepen een principiele en effectieve bijdrage geleverd aan het bereiken van de vrede en dit bij talrijke confrontaties evenals bij het voorkomen van gewapende conflicten.

Bij het bekend worden van de toekenning van deze belangrijke prijs waren de VN- troepen in het Midden Oosten meteen in feestvreugde. Er werden flessen champagne getrokken terwijl men over de radio onderling boodschappen uitwisselde om dit belangrijke feit te herdenken.

INSPANNINGEN

Woordvoerders van de Blauwhelmen en de andere VN- vredes- troepen gaven te kennen dat deze erkenning de inspanningen doet vergroten om te voorkomen dat er conflicten uitbreken. Het is ook een eerbetoon aan de duizenden soldaten die gediend hebben als Vredesmacht en die nu nog dienen. Dit gebeurt vaak onder moeilijke omstandigheden. "De internationale gemeenschap heeft tenslotte op de juiste wijze erkend welke offers er gebracht zijn door onze mensen. Aldus Timor Goksel. Hij is de woordvoerder van de vredes- troepen in het Midden Oosten.

Watersnood in Colombia: 27 doden

BOGOTA — Als gevolg van de watersnood zijn in Colombia 27 mensen om het leven gekomen. De gevolgen van de overvloedige regenval deden zich voelen in alle grote Colombiaanse steden.

In de op één na grootste stad van Colombia, Medellin met twee miljoen inwoners, kwamen achttien mensen om als gevolg van overstromingen. Tientallen huizen werden vernield evenals voertuigen. Er raakten vijftienhonderd mensen dakloos. Onder meer de Rio Medellin trad buiten zijn oevers. In de derde stad van het land, Cali, met anderhalf miljoen inwoners verdronken zeker negen mensen. Zo deelde het Rode Kruis mee.

*****

PALERMO — Mafia- huurmoordenaars hebben weer 2 mensen gedood op Sicilie. Slachtoffers waren Agrusa die al jaren verdacht wordt van banden met de mafia en zijn vriend.

*****

BLACKPOOL — De nieuwe Britse centristische partij der Sociaal- Liberaal democraten deed een felle aanval op de "hebzucht en wreedheid van geest" van premier Thatcher. Men wil de Labour partij verdringen als grootste oppositiepartij.

NAGENOEG GEEN RESULTATEN IMF-CONGRES

Rijke landen houden vast aan benadering probleem

Verhandeling bankschulden betekent wezenlijke hulp

BERLIJN — De rijke landen hebben in Berlijn tijdens de jaarvergadering van het Internationale Monetaire Fonds bevestigd, dat zij vasthouden aan hun benadering van de schuldproblemen. De kernpunten daarvan werden drie jaar geleden voor het eerst geformuleerd door de onlangs afgetreden Amerikaanse minister van Financiën, James Baker. De schuldenlanden moeten zorgen voor aanpassing van hun economie, op basis waarvan banken en instellingen als het IMF en Wereldbank leningen moeten verstrekken, en de industrielanden moeten via groei zorgen voor voldoende afzetmogelijkheden. Deze benadering, waarbij elk schuldenland afzonderlijk wordt bekeken, moet leiden tot voldoende economische groei om de schuldproblemen de baas te worden.

De strategie heeft maar weinig opgeleverd. Dit ligt ondermeer aan het toenemende protectionisme in de rijke landen en de minimale kredietverlening door de banken. De belangrijkste bijdrage aan verlichting van de schuldenlast komt momenteel van de verhandeling van bankschulden met korting en de omzetting daarvan in obligaties of aandelenkapitaal.

In deze richting gaat ook een van de initiatieven van Japan. Dit land wil, dat de banken op basis van vrijwilligheid een deel van de schuld van een land omzetten in obligaties en de rest herstructureren. Het land moet dan wel een aanpassingsprogramma met het IMF zijn overeengekomen en dient de banken een extra waarborg voor rentebetalingen te geven door deviezen te deponeren bij het IMF.

VAAG

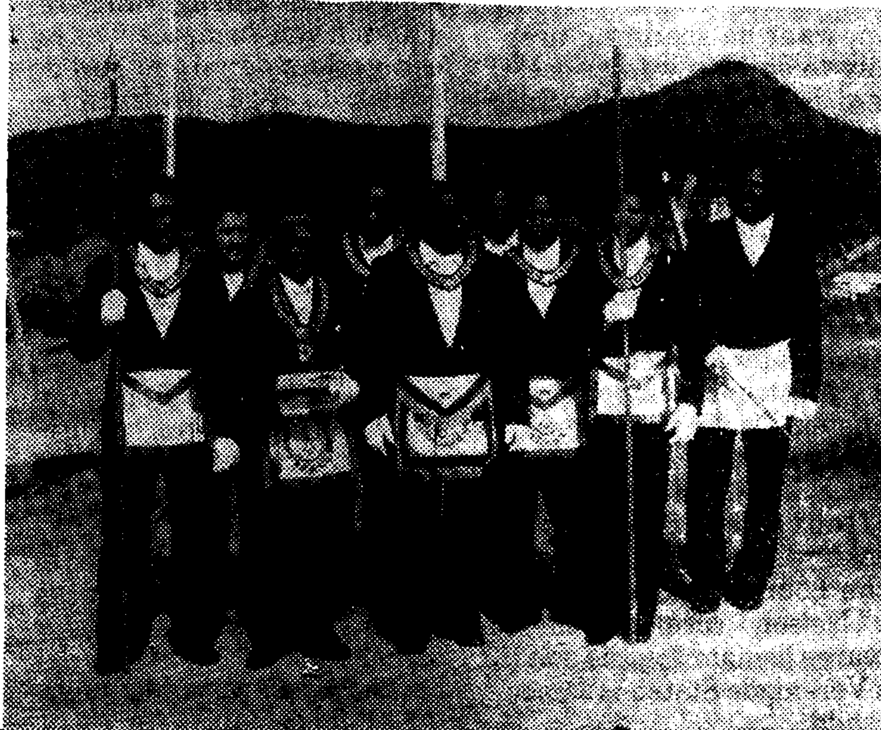
Japan kondigde in Berlijn verder aan, dat het de schuldenlanden meer leningen tegen lage rente gaat verstrekken ter ondersteuning van IMF-programma's. Beide voorstellen zijn nogal vaag, maar ze kregen op de jaarvergadering wel een warm onthaal van de meeste andere landen. Vooral Frankrijk was enthousiast en kondigde aan binnenkort ook met voorstellen te komen. Alleen de Amerikanen reageerden wat zuur. De indruk bestaat, dat zij Japan ervan verdenken het voortouw te willen nemen inzake de schuldproblemen, nu minister Baker is vertrokken.

Bovengenoemde voorstellen hebben betrekking op de schuldenlanden met middelhoge inkomens, die vooral in Latijns-Amerika liggen. Van de arme Afrikaanse landen is het iedereen wel duidelijk, dat zij hun schulden nooit meer kunnen aflossen. De regeringen van de rijke landen, die in Afrika, anders dan in Latijns-Amerika, een fors deel van de vorderingen voor hun rekening nemen, zijn het in Berlijn eens geworden over verlichting van deze schulden.

De zeven grootste industrielanden lieten aan de vooravond van de IMF-vergadering weten, dat hierover een definitief akkoord is bereikt in de "Club van Parijs". De andere industrielanden van deze groep, waaronder Nederland, worden daarmee voor een voldongen feit gesteld. Bij de verlichting mag worden gekozen uit kwijtschelding, renteverlaging en verlenging van looptijden.

MILIEU

De Wereldbank heeft nu na jarenlange kritiek van buitenaf een milieustaf van veertig deskundigen opgebouwd. De verplichtingen, die uit deze nieuwe koers voortvloeien, brengen de bank bij de financiering van bepaalde ontwikkelingsprojecten wel in een netelige positie. Zo kan de bank maar geen beslissing nemen over een tweede lening voor waterkracht-projecten in het Braziliaanse Amazone-gebied. Daarvoor moeten enorme stukken oerwoud worden gekapt en dienen 500.000 mensen te verhuizen. Het besluit over de lening is nu weer uitgesteld van oktober tot december, en afstel lijkt niet onwaarschijnlijk.



SINT EUSTATIUS — vrijdag 23 september werd d[oor] de Orion Lodge nr 16 van "Ancient Free and Accep[ted] Masons" vrienden aan de K[ing] Solomon Lodge een gala din[er] gehouden in het Commun[ity] Centre aan de Rose Maryla[an]. Tien jaar geleden werd op [St.] Eustatius een Vrijmetselaa[rs]lodge opgericht. Free Maso[ns] uit Amerika, Saba en St Ma[ar]ten woonden de plechtigh[eid] bij. Er werden twee nieuwe [le]den ingewijd, waarmee het v[er]eiste aantal werd bereikt o[m] dispensatie te krijgen van [de] Grand Lodge om op St Eusta[ti]us een eigen Lodge op te richte[n].

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

19de Trekking — Donderdag 29 SEPTEMBER 1988

[illegible]

Waarvan proces verbaal was opgemaakt en ondertekend door Namens de Procureur-Generaal H. R. KEIZERWEERD

De wnd. Directeur S. L. CAPELLA

19de trekking op donderdag 29 september 1988.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
4845	2.000	29953	1.500	9867	1.000
4846	100.000	29954	35.000	9868	15.000
4847	2.000	29955	1.500	9869	1.000

Getuigen:
J. Th. WILSON
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas: 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
ST. MAARTEN : 7.15—12.30 (op trekkingsdagen gesloten)

Drukkerij "De Curaçaosche Courant" N.V.

MA GAAT ACHTERSTAND INLOPEN

IF en Wereldbank bereid regering arcia tegemoet te komen

Peru weer terug in gevestigde nternationale financiële orde

MA — Peru heeft weer aansluiting gezocht bij de gevestigde internationale financiele en economische wereld. Nog dit jaar kan men in Lima delegaties verwachten van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank. Met de mensen van beide instellingen is dezer dagen gesproken door minister Abel Salinas van Financien in West Berlijn. Ook met het de internationale maar informele financiele orgaan dat zich de Club van Parijs noemt wil Lima contact opnemen.

Deze terugkeer op het pad der wereld-financien gebeurde door Peru met zoveel mogelijk opgeheven hoofd. Minister Salinas werd namelijk niet moe te stellen dat Lima blijft vasthouden aan zijn drie jaar geleden ingenomen standpunt, namelijk dat men maximaal procent van zijn export-inkomsten aan schuld-afbetalingen en rente besteedt. Volgens minister Salinas komen IMF en Wereldbank (WB) echter gelijk tegemoet aan de opstelling van Peru. Bij de WB en het IMF bespeurt men iets anders: daar constateert men dat Peru terugkeert van zijn heilloze weg om in zijn eentje de schulden-crisis aan te pakken.

GENADE

Ook de recentelijk door Lima genomen maatregelen kunnen genade vinden in de Wereldbank-ogen bijvoorbeeld. Men heeft er wel hoop op dat de ommekeer van Peru definitief is. Ondertussen heeft Lima al beloofd dat men gaat proberen zijn leven te beteren op schulden-gebied. Anders hoeft men niet te hopen op financiele tegemoet-komingen van beide instellingen.

De aanwezigheid van minister Salinas in West Berlijn bij de gezamenlijke vergadering van IMF en WB wees al op de bereidheid van Peru om de contacten te herstellen welke men in feite zelf had verbroken door de betalingen aan IMF en WB stop te zetten. Woensdag kondigde de minister zelfs aan dat men zijn achterstallige verplichtingen tegenover beide organisaties zal proberen na te komen. Salinas had, wat men noemde, een bemoedigend gesprek met de president van het IMF Michel Camdessus. Maar ook sprak hij met WB-functionarissen. WB-directeur Barber Conable toonde zich ingenomen met de Peruaanse stap.

ONZE RICHTING

Wij van onze kant staan klaar om de relaties tussen Peru en de internationale financiele wereld te verbeteren, aldus Salinas na afloop van het twee uur durende gesprek met Camdessus. "De voorstellen die hier op de IMF-vergadering inzake de schuld-vermindering worden gedaan gaan langzaam in onze richting". Aldus Salinas. Daarmee doelde hij op de voorstellen die in West Berlijn naar voren zijn gebracht met betrekking tot de verlichting van de schulden-last voor ontwikkelings-landen met middelhoge inkomsten zoals Peru.

Camdessus heeft volgens Salinas het voorstel gedaan contact op te nemen met de speciale IMF-adviseur op het gebied van achterstallige verplichtingen, Arjun Sengupta. Hoewel de opstelling van Peru verzoenend is blijft Salinas het door president Alan Garcia uitgestippelde beleid verdedigen dat deze ontvouwde toen hij drie jaar geleden aan de macht kwam in Peru. Dit houdt de koppeling in van de betaling der schulden en wat dies meer zij tot een bepaald percentage van de export inkomsten.

TOEGANG ONTZEGD

In augustus 1986 werd Peru de toegang tot verder gebruik van de IMF-faciliteiten ontzegd vanwege de dwarse opstelling van Lima, zoals men dat in de financiele wereld zag. Vervolgens kwam Peru ook niet meer in aanmerking voor leningen van de Wereldbank. Het gevolg is dat Peru nu al twee jaar lang zonder internationale kredieten zit. Volgens de Peruaanse regerings-functionarissen moet men aan achterstallige rekeningen 457 miljoen dollar betalen aan het IMF.

Nog dit jaar komt een IMF-delegatie naar Lima, om de resultaten van het anti-inflatie-programma te bekijken dat op 6 september is ingevoerd. Daarmee hoopt men de inflatie welke op hol is geslagen te kunnen intomen. Deze bedraagt nu duizend procent per jaar.

CLUB VAN PARIJS

Ook met de WB is Peru dus in contact getreden. Medio oktober komt een Wereldbank-delegatie naar Peru. Bij de WB staat men voor 350 miljoen dollar in het krijt. WB-directeur Conable toonde zich bereid Peru weer hulp te verlenen. De Peruaanse aankondiging noemde hij "een tameli k goede aanwijzing voor het feit dat zij uiteindelijk hebben begrepen dat zij deel uitmaken van de wereld-economie en dat daar voor hen veel fondsen beschikbaar zijn". Wel stelt de Wereldbank als voorwaarde voor nieuwe hulp dat eerst de achterstallige rekeningen moeten zijn vereffend.

Ook in Peru gaan alle goede dingen in drieën. Lima heeft de wens te kennen gegeven ook weer besprekingen te willen voeren met de Club van Parijs. Dit is het informele overleg-orgaan van de Westerse rijke landen voor zover het gaat om leningen en ontwikkelings-hulp.

den Pastora komt met eweging van Derde weg

NAGUA — De legendarische Nicaraguaanse vrijheids-strijder Comandante Cero (Eden Pastora) is van plan een centrum-beweging op te zetten in Nicaragua. Dit gebeurt dan samen met Ramirez, leider van de sociaal-christelijke partij, die in de oppositie is.

Eden Pastora die politiek asiel heeft gekregen in Costa Rica denkt aan een beweging die zich richt op alternatieven voor de politieke en economische crisis in zijn land. Hij kreeg indertijd bekendheid als Sandinistische guerrilla-leider maar brak later met de Sandinisten toen deze een te linkse koers gingen varen en begon daarop weer het verzet in. maar in dit geval tegen de Sandinisten. Hij sloot zich ondanks zware Amerikaanse druk niet aan bij de FDN-guerrilla omdat deze onder leiding stond van een kolonel van de gehate Nationale garde uit Somoza's tijd. Op zijn leven werd een aanslag gepleegd, waarschijnlijk vanuit het rechtse FDN.

De beweging welke hij nu gaat opzetten kiest volgens Ramirez voor de derde weg. Het plan is om tussen 10 en 20 oktober in Nicaragua of Costa Rica samen te komen om een en ander verder uit te werken. In het verleden heeft Managua meer dan eens gezegd dat Eden Pastora kan terugkeren in Nicaragua.

SAN JOSE — **Een vliegtuig van Eastern Airlines is bij het vertrek van de hoofdstedelijke luchthaven van Costa Rica van de baan afgereden. Bij deze abrupte stop raakten negen passagiers gewond.**

De Boeing 757 moest de lijndienst San Jose-Miami vliegen. Er deden zich, zo werd meegedeeld, problemen voor met het landings-gestel. Het gevolg was wel dat al het luchtverkeer op deze luchthaven enige tijd tot stilstand kwam.

Er bevonden zich 130 passagiers aan boord van de Boeing toen het vliegtuig vertrok van de Juan Santamaria luchthaven om tien over half negen in de morgen. Het ongeluk gebeurde toen hij net met het opstijgen begonnen was. Plotseling dook het met zijn neus omlaag en kwam naast de baan tot stilstand.

Dezelfde zegsman die niet bij name wilde worden genoemd vertelde nog dat kennelijk een der linker motoren in brand vloog. De brandweer was meteen ter plaatse. Daarmee werd een tragedie van ongekende omvang voorkomen doordat het toestel met een schuimlaag bedekt werd.

Op 23 mei van dit jaar had een Boeing 727-100 van de Costaricaanse luchtvaartmaatschappij LACSA problemen op dezelfde luchthaven. In dit toestel brak brand uit toen het met het opstijgen begonnen was. Van deze Boeing bleven slechts drie stukken over. Wonderlijk genoeg raakten er toen slechts tien van de 27 inzittenden gewond. In alle gevallen ging het om lichte verwondingen.

Nederland belangrijke contribuant ontwikkelings-programma's van VN

NEW YORK — Nederland behoort tot de landen, die het meeste bijdragen aan een beperkt aantal grotere ontwikkelingsfondsen van de Verenigde Naties, zo blijkt uit een donderdag gepresenteerd overzicht van de VN-secretaris Javier Perez de Cuellar. Nederland draagt in het geheel niet bij aan een aantal veelal kleinere fondsen.

Het verreweg belangrijkste programma, het UNDP (United Nations Development Program) had tot 1 juli toezeggingen voor in totaal 956 miljoen dollar ontvangen. De grootste toezeggingen kwamen van de VS, 110 miljoen dollar, van Zweden, 88,5 miljoen, en van Nederland, 84,826.950 dollar (161 miljoen gulden). Andere belangrijke bijdragen kwamen van de Bondsrepubliek (80,7 miljoen dollar), van Denemarken (79,6 miljoen dollar) en van Japan (79 miljoen dollar).

Op de lijst van contribuanten aan het VN-fonds voor kapitaalontwikkeling staat Nederland met 6.605,608 dollar (12,5 miljoen gulden), op de tweede plaats, na Zweden met 7,6 miljoen dollar. Het totaal aan toezeggingen bedroeg 37,2 miljoen dollar.

Aan het VN-ontwikkelingsfonds voor vrouwen draagt Nederland 785.340 dollar bij (1,5 miljoen gulden). Dit bedrag wordt slechts overtroffen door de bijdrage van Noorwegen (1,2 miljoen dollar) en van Canada (934.000 dollar).

KINDERFONDS

Van de 284 miljoen dollar, die tot eind juli aan het kindernoodfonds waren toegezegd, was 54,4 miljoen afkomstig van de Verenigde Staten, 43,8 miljoen van Zweden, 36,8 miljoen van Israël, 29,8 miljoen van Noorwegen, 23,2 miljoen van Finland en 14.209.779 dollar (27 miljoen gulden) van Nederland.

Aan het VN-bevolkingsfonds, dat tot nu toe toezeggingen voor een bedrag van 171 miljoen dollar heeft ontvangen, draagt Nederland 21.763.472 dollar (41.180.00 gulden) bij. Andere belangrijke contribuanten van dit fonds zijn Japan (38,7 miljoen dollar), de Bondsrepubliek (23,4 miljoen) en Noorwegen (17,9 miljoen).

Habitat ontvangt van Nederland 584.456 dollar (1,1 miljoen gulden). Bij totale toezeggingen van 3,8 miljoen dollar wordt de Nederlandse bijdrage slechts overtroffen door die van Finland: 887.375 dollar.

De Nederlandse bijdrage aan het VN-front om gebruik van drugs tegen te gaan is betrekkelijk gering: 106.852 dollar (200.000 gulden), op een totaal aan toezeggingen van 15,6 miljoen dollar.

Van de 26 miljoen dollar, die nu aan het VN-milieuprogramma zijn toegezegd, is 871.856 dollar (1.655.000 gulden) afkomstig van Nederland, waarmee het op de zesde plaats staat, na de Verenigde Staten, de Sovjetunie, het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen en Zwitserland.

Nederland draagt in het geheel niet bij aan een aantal fondsen, die over het algemeen een betrekkelijk geringe omvang hebben. Hiertoe behoren het fonds voor de minst ontwikkelde landen, waaraan tot nu toe 16,7 miljoen dollar is toegezegd, het fonds voor de ontwikkeling van natuurlijke bronnen (toezeggingen: 2,3 miljoen dollar), het vrijwilligersprogramma van de Verenigde Naties (1,3 miljoen dollar), het Sahel-fonds (506 miljoen), het ontwikkelingsfonds voor wetenschap en technologie (0,9 miljoen dollar), het research- en opleidingsinstituut voor vrouwen (0,9 miljoen dollar), het sociaal ontwikkelingsfonds (1 miljoen dollar), het opleidings en onderzoeksfonds (1,1 miljoen dollar), en de fondsen voor ontwikkeling van ouderen, gehandicapten en voor onderzoek naar transnationale ondernemingen.



Mobiele Rotary-trailer voor Hart Stichting

...staande voor de mobiele trailer voormalig Rotary-voorzitter Huub Bongers, mevrouw Tuin (echtgenote van de huidige Rotary-voorzitter, Napoleon Ferrer Garcia (gouverneur van district 437, waaronder Curaçao valt) en zijn echtgenote Sarah Mercedes en Rotary-voorzitter Pieter Tuin...

WILLEMSTAD — Tijdens een lunch in Landhuis Zeelandia heeft gouverneur René Römer in zijn hoedanigheid van erelid van de Rotary Club Curaçao gistermiddag op symbolische wijze de sleutels overhandigd van een mobiele trailer aan mr Carlos Dip, voorzitter van de Nederlands Antilliaanse Hart Stichting.

De trailer is door de Rotary Club in bruikleen afgestaan aan de Hart Stichting en zal verder worden ingericht als mobiele kliniek voor wetenschappelijk onderzoek naar hart- en longziekten op Curaçao. De trailer zal daartoe in verscheidene wijken worden geplaatst.

De kosten van de trailer, inclusief het vervoer, bedragen ongeveer 45.000 gulden. Het bedrag werd onder meer bijeen gebracht tijdens het Rotary Golf Toernament en door enkele bedrijven. Deze acties werden gecoördineerd door Frans Ledeboer.

Tijdens de lunch werden drie nieuwe leden geïnstalleerd: Clifft Christiaan, Ed van Klei en Alex Vermeulen. Maupie Schnitger (bijna 75 jaar) kreeg een 'waarderings- certificaat vanwege het feit, dat hij 1987-88 een 'presentie- percentage' behaalde van honderd procent: het bijwonen van vergaderingen in binnen- en buitenland.

[illegible]OEKERTJES

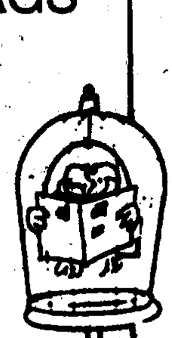
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer *f*. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



[illegible]OOP AANGEBODEN CURACAO

[illegible]ERSBOOT 24 VT, [illegible]fiberglass, dieselm., 4 [illegible]HP, zwemvesten, red[illegible]boei, hulpzeil, moto[illegible]rdelen, VHS-radio, [illegible]ass., vraagprijs [illegible],-. Tel.: 81322 tst. 188.

[illegible]K BANKSTEL, tegen [illegible]annemelijk bod. In[illegible]gen 83664. Tortuga[illegible]8 (Buena Vista).

[illegible]ST. OPVOUWBAAR campingbed *f*.100,-. [illegible]73748 (na 12 uur).

[illegible]F; MIXER; blender; [illegible]200 BTU; auto Celica [illegible]el.: 80714.

[illegible]EDEL WEGENS ver[illegible] Tel.: 371531 na 18.00

[illegible]AR EIKEN bankstel [illegible] 4-persoons eiken [illegible] *f*.1.250,-; Pioneer [illegible] *f*.1.250,-; kar[illegible] *f*.225,-; kinder[illegible] racefiets. inl. tel.:

[illegible]SALE o.a. kinderle[illegible] commode enz. Zat. [illegible] tot 4 uur: Kaya Ko[illegible] Tel.: 79[illegible]

[illegible] staat, *f*.225,-. Tel.:

[illegible]ERBOOT, [illegible]OET, [illegible] m. 2-PK [illegible] *f*.1.700,-. Tel.: [illegible]).

[illegible] LEREN hoek[illegible] (6-pers), [illegible] Tel.: 673079.

[illegible]OET 18, AUTOMA[illegible] stationwagon 1981, [illegible] automatische ra[illegible] vergrendeling, [illegible]glas, trekhaak. Re[illegible] onderdelen ver[illegible], *f*.6.000,-. Tel.:

[illegible]GE SALE: inbouw[illegible] (nieuw), boeken[illegible]ek); TL-lampen; [illegible] *f*.25,-; Saladmas[illegible] vleesmolen *f*.25,-; [illegible] *f*.40,-; formica; [illegible] gereedschap; [illegible] portable ra[illegible]25,-/*f*.20,-/*f*.15,-; lawn [illegible] slijpsteen *f*.25,-; [illegible]rayer *f*.10,-; lasma[illegible]295,-; laskap *f*.25,-; [illegible]ssoires; filekast [illegible]rchset *f*.50,-; kleine [illegible] (nieuw) *f*.270,-; [illegible] schemerlamp met 3 [illegible]35,-; electronic [illegible] Simca of Chrysler [illegible]; radio control car [illegible] Falcon met Futaba [illegible]etrol *f*.325,-; anten[illegible] (nieuw) *f*.95,-. En [illegible] meer tegen lage [illegible] Zaterdag 9-3, Arctu[illegible] (zijweg van de Nep[illegible]g, derde zijwegva[illegible]kkerbek).

[illegible]E HOUTEN vitri[illegible] Landhuis Saliña, Dr [illegible]48.

[illegible] VERTREK: Toyo[illegible] 1982; 2-zitsbank; [illegible]eau. Tel.: 674659.

[illegible] komedor di cipres. [illegible]9455, Van Gogh[illegible]

[illegible] SALE 1+2 okt.: [illegible]stelaxon; kasten; [illegible] planken; porchset; [illegible]delijke artikelen; [illegible] schoolboeken. [illegible]senberg 164. Tel.:

[illegible]JE, 1+2+3-zits + [illegible]ondfan; kwihita[illegible] Jan Thiel 18 (eind [illegible]baaiweg rechts). [illegible] 10-16 uur.

SUNFISH; F-2 Lightning surfboard; Ten Cate rondbodem; antieke eetkamertafel; éénpers. bed, lattenbodem; Philips pick-up 209-S electronic; boekenkastje; wasmachine; versterker + boxen; Aiwa pick-up; 20" kl.-tv. Brakkeput Ariba 16-A. Tel.: 671229.

TAFEL + 6 STOELEN: driezit + tweezit; 2 tweepers. bedden. Tel.: 88435.

WEGENS OVER-COMPLEET: Honda Civic, automaat, 8tw., bwj. '82, pas gekeurd, km-st. ±71.000, in zeer goede staat. Tel.: 79765, prijs *f*.6.750,-. Jongbloed Oost kavel 162.

YAMAHA PIANO, in perfecte staat, *f*.5.600,-; 2 dames- sportfietsen. Tel.: 72194.

ENKELE MOOIE, artistieke poppen (handgemaakt). Tevens vele soorten varens. Kaya Tentalaria 4. Tel.: 673649.

BOOT HOBBIECAT 16. Informatie: 55008.

[illegible], ZITBANK, salonta[illegible]kamerstoelen + ta[illegible] (alles modern i.g.s.). Zaterdag[illegible] tel.: 75765.

[illegible] staat [illegible] *f*.7.750,-. Tel.: [illegible]

HOME-CYCLE (trainingsfiets), [illegible] *f*.250,-; toilettafel *f*.200,-. [illegible] tel.: [illegible]

DAIHATSU CHARADE '83. Tel.: 75476.

SCHOMMELSTOEL; MANOUSTOEL (kin); filmscherm; Cur. stoel. Tel.: 75237.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HERLAG STOELEN of porchset, bruin. Tel.: 672671.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 NOVEMBER 1988: royaal gemeubileerde woning te Jongbloed, 3 sl.k., 2 badk., exclusief elektra + water, borg: 1 maand huur. Info tel.: 53524.

GEZELLIG GEMEUBILEERD 2 slaapkamer woonhuis. Tel.: 83181.

EEN WOONHUIS in een rustige buurt. Opleverbaar 1 nov. Tel.: 371531 na 18.00 uur.

FULLY FURNISHED apartment for one person, NAf.450,- per month including water and electricity. Cheyennestraat [illegible] (Matancia). Tel.: 76756.

VOL. GEM. appartement + airco te Toni Kochweg per 1 nov., huurprijs *f*.850,- inclusief water, schoonmaak. Inl.: 78136.

LUXE STUDIO'S bij zee met zwem- en duikgelegenheid (PADI-cursus) inclusief auto, aantrekkelijke prijzen. Tel.: 83894.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN HUIS en kantoorruimte. Tel.: 672547.

ONGEMEUBILEERD HUIS minstens 2 slaapkamers, in rustige omgeving. Aanbiedingen tel.: 615753.

WANTED TO rent: 2 bedroom, seaside house, furnished, October to April. Call 83053.

ECHTPAAR MET uithuis wonende kinderen zoekt ruime woning, ongemeubileerd, in goede buurt. Tel.: 79754 na 18.00 uur.

VOOR 2 DAGEN/WEEK: bestelwegen (Van) gedurende 2 maanden. Tel.: 79568 (kantoor).

MET SPOED: 1 ongemeubileerd huis met minstens 3 slaapkamers. Inf.: 676669.

WONING, MINIMAAL 3 slaapkamers in nette omgeving voor Nederlands artsenechtpaar gedurende ca. 2 jaar. Tel.: 675200 (Las Palmas, Villa 89, Van Nes).

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA BUSKA un hende ku por kushiná i hasi trabou di kas. Preferibel pa keda drumi. Tel.: 79974 despues di 7'or anochi.

DIVERSEN CURACAO

NEDERLANDS ECHTPAAR zoekt oppashuis of ruilhuis (ruilen met een huis in Bilthoven) voor de periode van ±15 december tot 5 januari. Liefst in omgeving Julianadorp. Inl. H.A.K. v. Bonen. Tel.: 82651.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MISTRAL SURFBOARD competition and sunfishboat. Tel.: 26508. L.G. Smith Blvd 514.

GARAGE SALE: tent; sunfish + trailer; boeken; kinder- tennisracket; voetbalspel; V. Dale groetwoordenboek; planten en nog veel meer. Zaterdag: Cashero 52, Sta Cruz.

HUIS, 3 SLAAPKAMERS, badkamer, porch en patio. Inl.: Costa Ricastraat 1.

INVESTMENT BROKERS REQUIRED

To represent Swiss investment company [illegible]
[illegible] appreciation
• Guaranteed capital repayment
• Swiss confidentiality
Original capital and capital appreciation of up to 15% p.a. fully secured and independently guaranteed.
Investments range from high-leveraged Traded Options/Futures Fund averaging over 40% p.a. to low-risk Property Investment Fund showing excellent returns with optimum security.
Excellent commission and profit sharing for brokers. For further details contact:
Varia Holdings S.A.
65 Walter Nisbeth Road
Philipsburg, St. Maarten
Netherlands Antilles
Tel: (599-5) 24709 Fax: (599-5) 24730
or
245 East 58th Street, New York, NY 10022
Tel: (212) 750-6120 Fax: (212) 223-4225

HOU UW (GELIEFDE) HUISDIEREN GEZOND MET **Sergeant's**
... DE BESTE!
vlooien- en karpatten-poeder en shampoo, vitamines, mooie accessoires, etc., etc..
Overal verkrijgbaar
agent/distributor:
Bremar Agencies

TE HUUR: **RCA**
19"
T.V.'s,
VIDEO's
polytronica n.v.
Schottegatweg Oost 36
Tel.: 79785 - 79787

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

1 STUDIO APARTMENT, airco, furnished + linens + terrace at Ponton. Inf. Mrs. De Ruyter. Tel.: 27881.

PERSONEEL AANGEBODEN ARUBA

HULP IN de huishouding. Tel.: 23270 (Belinda Wennekker).

AVON Cosmetics
Tel.: 89993

AANGEBODEN VOOR OVERNAME
LIQUOR STORE
TEL.: 83586-82118

1798 PENHA's Ladies Boutique
heeft ontvangen een collectie van
belle france
en
ARGENTI

Lange broeken voor jongens en meisjes f. 5,-
Jurken 50% korting
Nachtjaponnen 30% korting
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

Nederlander met prima agentschap
ZOEKT SAMENWERKING
Brieven Postbox 789.

GEVRAAGD
BLOEMISTERIJ
TER OVERNAME
Aanbiedingen:
Tel. 89215

TE KOOP
EEN HUIS
met 4 kamers, 2 badkamers, grote porch en een bijbehorend appartement.
Prijs: totaal *f*.82.000.-
Plaats: Wageningenstraat 75
Inlichtingen: Tel. 673667

VLOOIENMARKT
zaterdag van 10 tot 4 uur
zondag van 10 tot 3 uur
Tevens
SURINAAMS ETEN
verkrijgbaar o.a.
pom, bami, roti, nassi-goreng.
Schonegeveldstraat nat. 36

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Hanzi 1A - Tel. 672[illegible] Sta. Rosa

QUITO — Leiders van een burgerlijke ongehoorzaamheids- actie in de Colombiaanse stad Tumaco hebben in Ecuador politiek asiel gevraagd.

Dit bericht deed de ronde in de Ecuadoraanse pers- wereld. In regerings- kringen zei men echter dat men zich niet bewust was van een dergelijk verzoek. De militante Colombiaanse burgers hadden hun heenkomen gezocht in Esmeraldas. Bij de betogingen in de Colombiaanse stad uit protest tegen de verontachtzaming door de Colombiaanse overheid was gesuggereerd aansluiting te zoeken bij Ecuador. Tumaco wordt van de rest van Colombia afgescheiden door een dicht oerwoud.

Ban **"MONILET"** Punda
29 september t/m 1 oktober [illegible] korting op alle fietsen en buggies.
Nu goedkoop inkopen voor St. Nicolaas.

GEZOCHT:
ERVAREN ZWEMINSTRUCTEUR/TRICE
voor een beperkte groep kleuters, 1 à 2 keer in de week.
Tel.: 616115 (na 18.00 uur) of tel. 77942.

Ontvangen
Warme combinaties
van „Country Suburban".
Blouses en slacksets
„Bon Chance".
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496

Uw auto moet nog jaren mee maar de bekleding seat covers begint te slijten?
Of wilt U gewoon iets anders, kom dan bij ons langs, Uw aangewezen adres voor de STOFFERING VAN UW AUTO, BANKSTEL, etc.
stoffeerderij ANTILLANA
Montagne Rey 114 **tel: 671789**

TE HUUR GEVRAAGD
WOONHUIS
(ongemeubileerd)
met minimaal drie slaapkamers op rustige en goede stand
Aanbiedingen via telefoon
611011
(tijdens kantooruren)

TE KOOP:
1 R.C.A. kleuren T.V. 25 inch (console style) + remote control. Slechts 8 maanden oud, z.g.a.n. fls.995.-.
1 General Electric kleuren T.V. 25 inch (console style) + remote control. Slechts 8 maanden gebruikt, z.g.a.n. fls.975.-.
1 Kleuren T.V. 19 inch, splinternieuw (nog in verpakking) merk: "Daewoo". fls.575.-.
Inf.: Tel. 370861 de hele dag
Adres: Dr. Jacques Ellisweg 9 (van Engelen)

nieu Ci stichting cu Caçao Ci
Zondag 2 oktober
BEACHTON
bij het Seaquarium
van 11 uur 's morgens tot 18 uur.
Bank nrs.: A.B.N. 1310542
Banco di Caribe 81567735 M.C.B. 706998.

ILFORD
QUALITY PHOTOGRAPHIC PAPER AND FILM
NOW AVAILABLE AT
foto Studio tramm
PROMENADE

Internationale verhuizers en verschepers
INTERSTERO
Dokweg z/n, achter Mooduro Plaza - Curacao, N.A.
Tel.: 70140 — Fax 70141
For your intercontinental moves by air or sea to any part of the world.

GRANDIOZE BOOSTER AANBIEDING
16 mm Dripslang ....35 ct/mtr.
drippers............................35 ct/stuk 100/50
op alle 16 mm. drip items. **25%**
20% korting op potgrond
20% korting op kunstmest. **20%**
BOOSTER SPECIALS
BOOSTER agrariërs van huis uit.
Reigerweg 2 hoek Ala Blancaweg
Tel.: 78229

DE TOEKOMST IN GOEDE BANEN
MANPOWER
UITZENDORGANISATIE
MANPOWER Curacao, is een onderdeel van MANPOWER U.S.A. Een wereldwijd netwerk van bijna 1400 vestigingen in 36 landen, met 40 jaar ervaring in de dienstverlenende sektor. Het tempo van deze tijd vraagt naar een professionele instelling.
Indien U geen werk heeft, maar graag wil werken, schrijft U dan geheel GRATIS in als uitzendkracht op ons kantoor.
Wij bieden tijdelijk werk in de volgende sektoren: administratie, handel, horeca, (para) medisch, techniek en bouw.
MANPOWER MAAKT BLIJVEND WERK VAN UITZENDKRACHTEN.
Kom langs op Salinja 108 of bel 611195.

AGENDA CURAÇAO

Conimex

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
1 oktober 1988 vanaf 08.00 uur t/m 3 oktober 1988 om 07.00 uur.
Dokter Olie, Sentro Medico Marie Pampoen, tel.: 615265/615044; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
30 september 1988 vanaf 17.00 uur t/m 3 oktober 1988 om 07.00 uur
Dokter Soliana, Spreekkamer: Schottegatweg Oost 34, tel.: 370635; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 370635 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en El-hage)

DERDE DISTRICT BANDABAO
30 september 1988 vanaf 17.00 uur t/m 3 oktober 1988 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Sentro Mediko Barber, tel.: 641605/641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 86648 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Lucasius en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Martina, tel.: 83917, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Olbino, tel.: 641032.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
de Goede hoop, Jan Noorduynweg 15, tel: 82857.
Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3, tel.: 613300/54492.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
1 oktober: S.F. Jenny-Kleinmoedig, Angolaweg 76.
2 oktober: P.A.J. Scherptong, Winston Churchillweg 157-E.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**

Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
STICHTING DIERENBESCHERMING: 09.00-13.00 uur 'open house'; 11.00 uur hondeshow - Dierenasiel te Parera.

KORPS POLITIE NEDERLANDSE ANTILLEN (t.g.v. 39-jarig bestaan): 08.00 uur Heilige Misviering - Santa Famia-kerk; 09.00 uur parade van politie-eenheden (start bij de kerk); 10.00-11.00 uur gezellig samenzijn - binnenplaats recherchebureau Wilhelminaplein.

ALLIANCE FRANÇAISE: 17.05 uur wandeltocht door Otrobanda met uitleg van Anko van der Woude (bijeenkomstplaats: Brionplein).

AKADEMIA DI ARTE KORSOU (Roodeweg 7-A): openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag ook van 19.00-22.00 uur.
t/m 2 oktober gelegenheid tot bezichtiging van expositie tekeningen en beeldhouwwerken van Ashley Mauricia (Hollywood).

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(i.v.m. verhuizing naar nieuw gebouw):** 09.00-14.00 uur vlooienmarkt - Johan van Walbeeckplein 13.

*****

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plasa Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGSTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.

CHRISTOFFEL PARK: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; zondag van 06.00-15.00 uur. Het Museo Savonet is iedere dag vanaf 10.00 uur geopend. Voor excursies, rondritten per parkjeep en rondleidingen museum: tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK (Piscaderaweg z/n naast Caribbean Hotel): duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242 624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO, Kaya Kiwa 33, tel.: 77408.

SYNAGOGE MUSEUM (Hanchi Snoa): open van maandag t/m vrijdag van 09.00-11.45/14.30-17.00 uur; gesloten op alle feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij 'Curava' en Landhuis Brievengat).

PRINSES WILHELMINA FONDS (kankerbestrijding): voorlichtingscentrum te Scharlooweg 52, tel.: 611998. Elke ochtend open van 08.00-11.30 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur.

MENSEN



*****

Mr J.F.A. de Stoet, president direkteur van de KLM, ontving deze week uit handen van de minister van Verkeer en Waterstaat, mevrouw drs N. Smit Kroes, een oorkonde behorende bij de uitslag van een NIPO-onderzoek onder frequente zakenreizigers. Deze uitreiking vond plaats in de RAI tijdens de eerste Nederlandse zakenreizenbeurs "Business Travel 1988". Op basis van dit onderzoek is een sterrensysteem gecreeerd, waarin de kwaliteit van de luchtvaart-maatschappijen tot uiting komt. Van de 39 beoordeelde luchtvaart-maatschappijen werd de KLM, samen met Singapore Airlines en Swissair, ingedeeld in de hoogste categorie met vijf sterren. Acht maatschappijen ontvingen vier sterren, zeven maatschappijen drie sterren en 21 maatschappijen twee sterren.

*****

De Amerikaanse zanger John Denver wordt wellicht de eerste particulier die tegen betaling van tien miljoen dollar voor een retourtje met een Russisch RUIMTESCHIP meemag. In een gesprek met het Russische weekblad 'Nieuws uit Moskou' legde Denver uit dat het al tijden zijn hartewens is de ruimte in te gaan, maar dat dat in zijn vaderland niet kan. Daarom heeft hij zich tot de Sovjetunie gewend, zei hij. Hij is dit voorjaar al naar Moskou geweest om de reisvoorwaarden te bespreken. "De onderhandelingen zijn nog lopende," zei hij, "en voorop staat het probleem van de financiering. Ik ben niet van plan zelf de tien miljoen te betalen. Er moeten andere bronnen worden aangeboord. De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, heeft Denver zijn zegen al gegeven. Hij moet nog medisch worden goedgekeurd door de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA. De training in een simulatie ruimtevaartcabine heeft hij al gehad. Hij moet nog Russisch leren en twaalf maanden in de Sovjetunie leven voor hij naar de sterren mag.

*****

De met een kleine kernreactor uitgeruste Sovjetsatelliet KOSMOS 1900 zal geen gevaar uitrichten wanneer hij volgende maand naar de aarde terugkeert. Dit staat donderdag in het partijblad Pravda. De Kosmos beschikt over twee veiligheidssystemen die moeten voorkomen dat de radioactieve splijtstof door de dampkring heen op de aarde neerstort. Het eerste systeem zal automatisch op een hoogte van 100 kilometer in werking treden, zodat de satelliet in een hogere baan op 800 kilometer hoogte terecht komt. Daar zou de Kosmos honderden jaren blijven rondcirkelen, zo berichtte de Europese ruimtevaart organisatie ESA in augustus al. Het systeem heeft twee keer gefaald. De reactoren weigerden los te komen en vielen terug in de atmosfeer. Zo verspreidde in 1978 de Kosmos 954 een grote hoeveelheid radioactiviteit in Canada en belandde in 1983 een Kosmos met reactor en al in de Indische oceaan. Het tweede systeem voorziet erin dat de splijtstof uit de reactor wordt gestoten, zodat het uranium bij terugkeer in de dampkring verstuift en de radioactiviteit over de aardbol wordt verspreid.

*****

De minister van Volksgezondheid van Swaziland heeft de traditionele MEDICIJNMANNEN in het land gewaarschuwd niet met westerse medicijnen te knoeien, als zij daar geen verstand van hebben. Deze maand zouden twee vrouwen zijn overleden nadat Inyangas de kruidendokters, hen met westerse medicijnen hadden behandeld. De politie stelt een onderzoek in. Het is niet gezegd dat er niks mis is met de medicijnen.

*****

Een 69-jarige vrouw uit Arnhem heeft letterlijk met HARDE HAND een exhibitionist die haar lastig viel van zich afgeslagen. De vrouw kwam 's avonds uit het trappenhuis van haar woning in Arnhem en werd aangesproken door een onbekend gebleven jonge man die haar zijn geslachtsdeel liet zien. De vrouw reageerde onmiddellijk: ze sloeg met haar paraplu in op de ontblote geslachtsdelen van de man. Die verdween, aldus een woordvoerder van de politie, gillend en kermend op zijn fiets.

*****

RABOBANK Nederland gaat samenwerken met twee banken in de Sovjetunie. De Russische partners zijn Vnesheconombank, de bank voor buitenlandse betrekkingen van de Sovjetunie, en Agroprombank, de bank voor landbouw en voedselverwerkende industrie. De overeenkomst met Vnesheconombank, waarmee Rabo al sinds 1975 een actieve bancaire relatie onderhoudt voorziet in de oprichting van een gezamenlijke werkgroep. Die gaat zich bezighouden met advisering en begeleiding van bedrijven die samenwerking zoeken met Sovjetpartners. De samenwerkingsovereenkomst met Agroprombank voorziet in de oprichting van een soortgelijke werkgroep met dergelijke activiteiten. Deze richten zich echter specifiek op samenwerkings- mogelijkheden met bedrijven in de Agro-industriele sector van de Sovjetunie.

*****

Wega di Number CURAÇAO

8 5 1 3 9 6 0 7 4 2

8401
8099
3356

Een particuliere VERZAMELING brieven, handschriften en dergelijke van bekende schrijvers, geleerden en filosofen uit binnen- en buitenland heeft dinsdag bij Van Gendt Veiling in Amsterdam ruim 11.000 gulden opgebracht. Een met de hand geschreven brief van Simon Vestdijk bracht het meeste geld op: 720 gulden inclusief veilingkosten. Het veilinghuisje deelde dit mee. Drie andere brieven van Vestdijk veranderden voor samen bijna duizend gulden van eigenaar. Ruim vierhonderd gulden werd betaald voor twee brieven van Mahatma Ghandi. Relatief veel geld (384 gulden) werd ook neergelegd voor twee met de hand geschreven brieven van architect Gerrit Rietveld. Hoge bedragen werden tevens geboden voor brieven van Martin Buber, Herman Hesse, Willem Kloos en Bertrand Russell. De opbrengst van de veiling was geschat op acht mille. Het veilinghuis wilde niet zeggen wie de verkoper is. De verzamelaar wenst geen publiciteit. Het gaat volgens de woordvoerder van Van Gendt om een familielid van een redelijk bekende, overleden Nederlandse auteur.

*****

Britten die het Britse koningshuis een warm hart toedragen, zijn GESCHOKT dat de hertogin van York, familiair fergie geheten, haar pasgeboren kind wekenlang alleen laat met het kindermeisje. Fergie was op reis voor Australie en liet donderdag weten nog twee weken te willen blijven. Moeder en kind zouden al tien dagen gescheiden zijn, nu komen daar nog eens 14 keer 24 uur bij. Na het einde van de Australiereis op 7 oktober wil Fergie met haar gemaal, zeg maar Andrew, een weekje naar Tasmante en daar zelfs z... kind haar verjaardag v... Vervolgens wil ze een... naar haar zus die in Au... op een boerderij woo... krant "Today" heeft ui... kend dat Fergie haar do... tje Beatrice op die ma... een derde van haar lev... leen heeft gelaten. Ferg... blijkbaar vasthouden a... eeuwenoude traditie v... Britse aristocratie om ... vrouwen voor kleintjes te... zorgen, omdat adelijke ... wen wel wat beters te hebben.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The battle of the gre...* (ƒ.5,- p.p.); 24.00 uur *Schoolm... met intieme wensen* (18 jr., ƒ.5,- p...

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Ora pa mucha; ... Mira i Skucha; 18.00 Man drechi di ... 18.15 Ajedres na plaka chiki met O... Merien; 18.30 Purba ku keshi met ... Hernandez: «Vegetarische spag... 18.45 Nieuws in het Nederlands me... rio Kleinmoedig; 19.00 Notisiero T... 19.30 Olympische Spelen live vanuit ... oul; 22.00 Wega di Number Kò... 22.10 vervolg Olympische Sp... 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Special: «Chi... of the world»; 17.30 serie over Indo... a; 18.00 Telefiesta met Tante Im... Tante Shirley; 18.30 Moda ku My... 19.00 Notisiero Tele-8; 19.30 O... pische Spelen live vanuit Seoul; 2... Live uitzending voetbalwedstrijd ... len vs El Salvador vanuit Sentro De... vo Kòrsou; 21.30 vervolg Olymp... Spelen; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Na veel kritiek op Michae... kakis over het defensieb... dat hij zou willen voeren, ... derdeel van zijn campag... weest om te laten zien ho... zoon van een Griekse im... rant werkelijk over DE... SIE denkt. Hier bij een b... aan een 'tank plant' Duka... gevechtstenu.

HENRY ® **By Dick Hodgin**

INDULGE YOURSELF
ICE CREAM
REPENT!

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnso**

SANDY, I NOTICE YOU NEVER HAVE ANY DATES
LET'S FACE IT- WITH THIS LONG NECK, FAT LITTLE BODY AND BIG BEAK, I GUESS I'M OUT OF LUCK!
MAYBE NOT... MAYBE NOT...

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walk**

SARGE, DOESN'T IT BOTHER YOU TO BEAT UP ON SOMEONE HALF YOUR SIZE?
IT NEVER USED TO, CHAPLAIN
BUT LATELY I'M A LITTLE STIFF THE NEXT DAY

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

LOOK, REDEYE! IS THAT A MIRAGE?
IT HAD BETTER BE...
OR WE'RE ON THE WRONG DESERT

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toos van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issa... ...k) en Ken Wong (fotograaf),
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der School.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873659 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

[PO]LITIE: 8000
[BR]ANDWEER: 8222
[TA]XICENTRALE: 8845
[HO]SPITAAL: 8900

[LA]NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00; zondag gesloten.

[OP]ENBARE BIBLIOTHEEK
[(Op]eningstijden voor het publiek)
[ma]andag en donderdag van 14.00-18.00; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [14.]00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00
[(Op]eningstijden voor lezers)
[woe]nsdag van 14.00-19.00 uur.

[PO]STSLUITING: maandag t/m vrijdag [aan]getekende stukken 15.45 uur; gewone [stu]kken 16.30 uur.

[SE]RVICE CLUBS
[Kiw]anis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [Bon]aire.
[Lio]ns: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[Ro]und Table: elke tweede maandag - [Bu]urtcentrum Terra Corra.
[Rot]ary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[BE]STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: [08.]00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo[pe]nd.

[M]UZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [ho]van gelieve contact op te nemen met de [he]er Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[PO]LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): [ge]opend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za[ter]dag van 12.00-24.00 uur.

[SP]REEKUUR (gezaghebber): elke donder[da]g van 09.00-11.00 uur op het Be[st]uurskantoor, Kralendijk; laatste donder[da]g van de maand van 10.00-12.00 uur te [Rin]con.

[OOG]ARTS DR J.A. JANSEN (Dok[ter]skliniek Noord Saliña, tel.: 4255): [spr]eekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-[16.]00 uur en voorts volgens afspraak.

[LV]V: openingstijden slachthuis maan[dag] t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-[15.]00 uur en donderdag en vrijdag van [07.]00-11.00/11.30-14.30 uur.

[(30 s]eptember)
[GR]UPO PIPIT'I PINDA
[20.]00 uur toneeluitvoering 'Biriña den come[dia] II' - Sentro di Bario Rincon.

[KA]PANASCHOOL
[08.0]0-12.00 uur 'open house' - Rincon.

[(1 ok]tober)
[KIN]DERARTS DOKTER MUSKIET: vanaf [9.0]0 uur speekuur in het kantoor van de [gouver]nementsarts.

[KERK]DIENSTEN
[St. B]ernarduskerk Kralendijk:
[dage]lijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

[Sa]motokerk Antriol:
[dag]elijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

[Lu]dovicuskerk Rincon:
[dag]elijks, ook zondag, 19.30 uur.

[W]ACHTENBEZORGING doorgeven [aan] mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [...]ique 4.

[M]OSKOU — In de Litouwse [sta]d Vilnius, SU, kwam het tot bot[si]ngen tussen betogers en de poli[tie] toen deze een einde maakte aan [ee]n demonstratie ter herdenking [va]n het non- agressie- pact tussen [Na]zi- Duitsland en de SU in 39.

Gezaghebber naar Nederland

Voor besprekingen bestedingsoverleg

KRALENDIJK — Vanmorgen is gezaghebber mr George Soliana naar Nederland vertrokken. Hij zal daar de besprekingen bijwonen met minister drs Jan de Koning van Antilliaanse Zaken. Onderwerp van gesprek is het bestedingsoverleg en de ingediende projecten.

Gezaghebber Soliana reist naar Nederland op initiatief van de minister van Ontwikkelings- samenwerking ing. Franklin Crestian. Normaliter zou daar gedeputeerde Ramoncito Booi aanwezig zijn geweest. Zoals gezaghebber mr George Soliana in zijn rapport opmerkte: Booi heeft onvoldoende zorgvuldig gehandeld, toen hij op overheidskosten in verband met het bezoek van minister Jan de Koning zijn privé- terrein liet verbeteren.

In de eilandsraad werd daarop een motie van wantrouwen ingediend tegen Booi, die met vijf van de negen stemmen werd aanvaard. Deze meerderheid — en de gedachte daarover in zijn eigen partij — noopte gedeputeerde Booi zijn ontslag in te dienen.

Dat is inmiddels gebeurd. De besprekingen in Nederland dienen echter doorgang te vinden en derhalve heeft minister Franklin Crestian besloten om de gezaghebber van Bonaire uit te nodigen bij deze besprekingen aanwezig te zijn.

Uruguay zoekt vreemd kapitaal voor Pluma-luchtvaart

MONTEVIDEO — De regering van president Julio Sanguinetti is van plan de pogingen te reactiveren om buitenlands kapitaal aan te trekken voor deelname in de staats- luchtvaartmaatschappij Pluma.

De minister van transport Jorge Sanguinetti, maakte bekend dat hij gaat proberen een akkoord te bereiken met de oppositie zodat men inderdaad Pluma kan omzetten in een bedrijf met gemengd kapitaal. De bedoeling is te bereiken dat de kosten van Pluma minder gaan worden zodat het bedrijf kan gaan concurreren. Volgens de bewindsman is het heden ten dage een algemene tendens in de wereld om voor de staatsluchtvaart- maatschappijen vreemd kapitaal aan te trekken waarbij de overheid wel de meerderheid van de aandelen behoudt.

VS-donatie voor vredeskosten Guatemala

GUATEMALASTAD — Vier Amerikanen hebben hun vasten- actie beeindigd waarmee zij protesteerden tegen de Middenamerikaanse politiek van de regering van president Ronald Reagan.

De hongerstaking werd gehouden bij de ingang naar de ambassade van de Verenigde Staten in de Guatemalaanse hoofdstad. Wij willen allemaal vrede en vrijheid in deze wereld, zo lieten de actie- voerders weten. De vasten- actie heeft een week geduurd en was vooral bedoeld voor de vrede in Midden Amerika. Met hun vasten hebben zij ook willen boeten voor "de Amerikaanse zonde tegen de vrijheid van de Guatemalanen" indertijd door de Amerikaanse steun aan het ten val brengen van de geliefde president Jacobo Arbentz.

Zetel aartsbisdom Panamastad door arbeiders bezet

PANAMASTAD — Vijftig werknemers van het Panamese electriciteits- bedrijf hebben de zetel van het aartsbisdom Panamastad en de daar vlakbij gelegen parochiekerk bezet.

De bezettingsactie werd in alle rust ondernomen. Jaime Espinosa, die als woordvoerder van de bezetters optrad, zei dat de actie bedoeld is om kracht bij te zetten aan de eis negen mede- arbeiders van het Nationale instituut voor waterkrachtenergie IHRE in vrijheid te stellen. Zij zijn aangehouden zonder dat bekend is op welke gronden dit gebeurde. Het zijn voornamelijk vakbondsleiders. De bezetters hebben met aartsbisschop Marcos Mc Grath een gesprek gevoerd, die beloofde te zullen kijken of hij kon bemiddelen.

ROTTERDAM — Wegens het doodschieten van de 31-jarige Antilliaan W. Meulens heeft de rechtbank in Rotterdam de 28-jarige R.Q. uit Rotterdam veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar en zes maanden. Q. was bevriend met Meulens.

De schietpartij vond in de vroege ochtend van 21 april plaats in de Kiekeboe Bar aan de nieuwe Binnenweg in Rotterdam. Officier van Justitie mr J.F.H. Wesseling eiste twee weken geleden een straf van negen jaar.

Weight Watchers

KRALENDIJK — Weight Watchers hield op zaterdag 17 september jl een open house op Bonaire. Dit kon plaatsvinden vanwege de inzet van de dynamische Geraldine Ellis.

De belangstelling was groot en met veel enthousiasme is met het weigtwatchers programma een aanvang gemaakt. Opmerkelijk is dat 27 van de 28 leden in de eerste week samen 67,1 kg zijn afgevallen. Bonaire vestigde hiermee bijna een record.

Het aantal leden is inmiddels gestegen tot 47. De kursus wordt elke vrijdagmiddag in Buurtcentrum Tera Cora gehouden van 18.00-19.30u. De leidster van deze kursus komt voorlopig iedere vrijdagmiddag over uit Curaçao voor het begeleiden van de leden. Het ligt echter in de bedoeling dat Bonaire in de toekomst haar eigen leidster zal hebben. Dit zal iemand worden die het programma met succes heeft afgewerkt.

Geinteresseerden kunnen zich opgeven bij mevrouw Geraldine Ellis via telefoon 8899/8498, of voor meer informatie bellen naar de slanke lijn, Curaçao 673674.



KRALENDIJK — Afgelopen donderdag kwamen de sponsors van de 21e Bonaire regatta op Bonaire bijeen. Op de foto de coördinator van de Bonaire Sailing Regatta Niki Tromp, zojuist teruggekeerd van een promotiereis naar Europa, samen met Roy Bottse van Manon Services nv. Van Pepsi Cola Curaçao was aanwezig de heer Allan Maduro. Dit frisdrankenbedrijf heeft ook het afgelopen jaar een belangrijke financiële bijdrage geleverd voor het welslagen van de regatta. Ook Hans Knetsch was er. Hij is de vertegenwoordiger op Bonaire van Pepsi en brengt dit rodukt via Conzales op de markt.

De assistent- manager van de Amstel brouwerij Marten den Dulk was ook naar Bonaire gekomen om deel te nemen aan de laatste besprekingen. Zoals bekend is het bedrijf dat momenteel de renovatie- werkzaamheden in de binnenstad uitvoert Antillen nv, de sponsor van de windsurfers. Er zijn trouwens nog meer sponsors, die een bijdrage leveren aan de regatta en het mogelijk maken, dat nu alweer de 21ste regatta kan worden georganiseerd.

Dat zijn de Landsloterij, Napa autoparts die voor een geregelde (gratis) verbinding zorgt met een uur- busdienst tussen Bonaire Beach-hotel (BBH), Playa Lechi en het Lions regatta- festival in het centrum. Bij de foto vlnr de heren Tromp, Maduro, Knetsch, Den Dulk en Bottse.

Eerste postzegels naar kinderen:

Shon Cha Hellmund geëerd in speciale zegeluitgifte



KRALENDIJK - Gezaghebber Mr. George Soliana heeft deze week de eerste postzegel met de beeltenis van Charles Ernst Barend (Shon Cha) Hellmund overhandigd aan zijn twee kinderen. Shon Cha overleed 22 maart 1952 na een welbesteed leven. Dat hij geliefd was, bleek wel uit de woorden, die tijdens zijn begrafenis werden gesproken: "Hij wist zichzelf altijd weg te cijferen en hij wist dat zo te doen, dat men het eigenlijk nauwelijks merkte."

Tijdens de korte plechtigheid in het postkantoor van Bonaire overhandigde gezaghebber Mr. George Soliana de zegel uit naam van de Minister van Verkeer en Vervoer aan de zoon van Shon Cha, Chaito Hellmund. Ook de dochter van Charles Hellmund, mevrouw Mary Jane Snow Hellmund was daarbij aanwezig.

DUITSE AFKOMST

Charles Ernst Barend Hellmund werd op 19 februari 1896 geboren en overleed 22 maart 1952. Hij was gehuwd met Maria Carmen Boom en zij hadden twee kinderen, Charles Joseph en Mary Jane. De eerste telg van het geslacht Hellmund was G.W. Hellmund en zoals de naam al doet vermoeden, afkomstig uit Duitsland, waar hij in Hannover was opgegroeid. Hij arriveerde op Curaçao in 1793. In 1886 verhuisde Shon Cha's grootvader naar Bonaire, waar de familie uitgestrekte terreinen had aangekocht. Van moederskant is Hellmund een achterkleinzoon van Isaac Debrot, die in 1793 vanuit Neuchatel in Zwitserland eerst op Curaçao arriveerde, maar zich daarna op Bonaire vestigde.

Na op Curaçao de Hendrikschool te hebben doorlopen, vertrok Shon Cha, die toen al zo genoemd werd, naar Maracaibo in Venezuela. Maar zijn geboorte-eiland bleef trekken en hij kwam na enige tijd weer terug. Hij aanvaardde een betrekking bij Herrera Hermanos, maar na kort daarna begon hij zijn eigen bedrijf.

FUNCTIES

Shon Cha Hellmund heeft in de loop der jaren een groot aantal openbare functies bekleed op Bonaire. Hij was onder andere scheepsmeter en plaatsvervangend griffier bij het kantongerecht.

Tot zijn dood toe vervulde hij de functie van plaatsvervangend rechter bij het Gerecht in Eerste Aanleg. Hij was ook jarenlang hypotheekbewaarder en werd de laatste jaren voor zijn dood telkens weer gekozen tot landraad.

Hellmund, naar wie ook een weg is genoemd, was zeer geliefd bij de Bonaireaanse bevolking. Hij had een open oor voor de noden van zijn medemensen en bleek steeds bereid om anderen belangeloos met raad en daad bij te staan. Shon Cha had zitting in een aantal zeer belangrijke commissies zoals de Rijksconferentie, de Loterijcommissie en de Commissie van Poelje, die de status van Aruba moest bestuderen. Tenslotte was hij ook jarenlang kerkeraadslid van de Protestantse kerk op Bonaire.

Kinderarts op Bonaire

KRALENDIJK — Zaterdag 1 oktober zal de kinderarts dokter Muskiet op Bonaire verblijven. Hij zal daar ook spreekuur houden. Gegadigden kunnen terecht vanaf negen uur 's morgens. Dokter Muskiet houdt zijn spreekuur in het kantoor van de gouvernements- arts en het hoofd van de eilandelijke medische dienst drs Henk Welvaart.

Huishoudgeld voor 'base' gebruikt

WILLEMSTAD — Politieagenten van het wijkbureau Montagne hebben op verzoek van een vrouw haar echtgenoot G.W. (33) opgespoord, die met tweehonderd gulden op zak eten was gaan kopen. De vrouw verdacht de man er echter van, dat hij het geld had opgemaakt aan 'base'.

De agenten troffen de man inderdaad aan in een leegstaand huis, waar hij gebruik maakte van het verdovende middel. Hij had nog 29 gulden over. Het Bureau Narco Operatie heeft de zaak in onderzoek.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 30 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.445	1.465	1.485
PND STERLING	2.93	2.985	3.045
NED GLD	83.39	84.11	84.91
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	111.52	112.24	113.04
FR FRANCS	26.55	27.65	28.35
DUITSE MARK	94.15	94.87	95.67
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 30 SEPTEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.70
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.26
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.55
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.80

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND